



**CULTURE**  
Le Cirque du Soleil à Québec:  
une rencontre ville-artistes-public  
Page B 4



**C'EST LA VIE !**  
Routes de papier: la carte  
dans tous ses États  
Page B 10

# WEEK-END



Ici  
et là

## Champlain à la trace

Présenté l'année dernière dans le cadre du 400<sup>e</sup> anniversaire du passage de Champlain sur le Richelieu, le spectacle *Les Aventures de Champlain* est de retour cet été. On invite le public à découvrir une histoire d'aventure classique, celle d'un homme qui n'a pas uniquement créé le Québec mais aussi tout un pays. Gaétane Breton et ses musiciens narrent les grands moments de cette épopée, le tout accompagné d'instruments de l'époque. Le spectacle se promène tout l'été; dimanche, il se pose à Saint-Ours, au Lieu historique national du Canada, et termine sa course le 18 octobre à la Place des Arts de Montréal. [www.gaetanebreton.com](http://www.gaetanebreton.com).

## Le musée sort les griffes

Une exposition retrace l'histoire de la mode au Québec



Robe, Michel Robichaud, 1968; ensemble robe-manteau, John Warden, fin des années 1960.

Tailleur, Raoul Jean Fouré, années 1960; manteau, Marielle Fleury, vers 1960.

Ensemble robe-manteau, John Warden, fin des années 1960; robe, Michel Robichaud, 1968.

Cet été, les *fashionistas* et autres curieux d'histoire et de culture ont l'occasion de faire connaissance avec les grands noms de la mode québécoise du passé. Dans le rétroviseur de la mode, nostalgie, surprises et découvertes sont au rendez-vous.

CAROLE VALLIÈRES

Quand Michel Robichaud a accepté d'être patron d'honneur de l'exposition *Griffé Québec*, qu'il a inaugurée hier à l'Écomusée du fier monde, il a pensé à l'importance d'entretenir la mémoire. Il salue l'initiative d'un petit musée qui fera comprendre à tous que les créateurs de mode d'aujourd'hui ne sont pas une génération spontanée. Ils ont pour aînés les Mariette Fleury, John Kelly, Yvette Brillon et plusieurs autres, qu'on découvre à l'Écomusée de la rue Amherst et au Musée du costume et du textile de Saint-Lambert.

«Une expo comme ça peut aider à donner une conscience, à savoir que les vêtements d'une époque reflètent un côté social», dit Michel Robichaud. Je pense qu'il y a un certain manque de fierté des Québécoises à porter les créations québécoises. Mme Lesage a été la première à ne s'habiller que de Québecois. Mmes Drapeau et Bourassa avaient compris aussi l'importance d'afficher les couturiers d'ici. Imaginez si Céline Dion portait une tenue de Marie Saint Pierre sur un tapis rouge, l'effet Michelle Obama que ça aurait!

La mémoire peut donc servir à éclairer par avant! Et c'est d'ailleurs l'étonnement qui saisit le public: plusieurs de ces tenues pourraient sortir des deux musées pour se rendre avantageusement à une soirée.

Bien entendu, d'autres ensembles sont caractéristiques de leur époque, comme cette tenue pour le voyage de noces de Marcel Martel, cet ensemble

colonial de John Warden, ou l'uniforme des Jeux olympiques de 1976 créé par Michel Robichaud et réalisé conjointement avec Marielle Fleury.

La mode de l'époque — l'exposition commence à la fin des années 10 pour se rendre aux années 90 —, cette mode-là est surtout consommée par l'élite mont-réalaïse et les vedettes internationales occasionnelles — on sait que Michel Robichaud a fourni la

«Une expo comme ça peut aider à donner une conscience, à savoir que les vêtements d'une époque reflètent un côté social», dit Michel Robichaud.

garde-robe du mariage d'Elisabeth Taylor avec Richard Burton en 1964. Clairette Trudel faisait la pluie et le beau temps de la *jet set* de Trois-Rivières et elle a même fait venir les mannequins de Dior pour un défilé! Scaasi habitait Barbra Streisand... On est un peu loin du monde industriel si cher à l'Écomusée du fier monde! «C'est vrai, mais c'est au niveau de la création que ça rejoint nos thématiques», explique Eric Giroux. Les jeunes designers du Laboratoire Créatif ont notre appui, nous avons beaucoup de créateurs dans le quartier et cette réalité est importante pour l'Écomusée intégré dans le Centre-Sud.

Ce quartier qui abritait des usines de filature et de textile, comptait avec Dupuis Frères et, bien sûr, logeait les ouvriers et ouvrières. Des photos en témoignent, dans une petite salle qui fait office d'arrière-boutique de la galerie, où la belle lumière met bien en valeur les vêtements et les chapeaux exposés.

Le savoir historique pour monter ce genre d'exposition est rare, et si Gérald Baril n'avait pas publié en 2004 son *Dico Mode* chez Fides, on se demande comment la commissaire de l'exposition, Suzanne Chabot, aurait pu documenter les vêtements qu'elle a choisis! Il y a bien le Musée de la Civilisation de Québec qui a des archives et qui a prêté presque la moitié des vêtements exposés — ils sont principalement au musée de Saint-Lambert —, mais plusieurs robes ont exigé beaucoup de recherches.

«Grâce à Jacques de Montjoye (qui habitait Donald Lautrec et Bourbon), on a pu documenter la robe créée par Renée Chaumont, raconte Mme Chabot. Et grâce à Michel Robichaud, on a retracé Clairette Trudel et on a réalisé une petite vidéo avec la dame de 89 ans, que nous présentons en primeur et en exclusivité à l'Écomusée.»

Comme Michel Robichaud, Marielle Fleury, qui a 80 ans cette année, est bien représentée dans les deux lieux. Elle est sans doute la première à avoir conclu des alliances avec le monde agricole pour obtenir des fibres québécoises de qualité. Elle a conçu des vêtements inspirés de traditions textiles: en plus de ses manteaux pour lesquels elle était reconnue, une pièce pour la plage en est un étonnant témoignage qu'on peut voir au musée de Saint-Lambert. On y admire aussi une robe de soirée rouge de Christian Chenail et trois pièces des années 90 de Marie Saint Pierre, qui valent à elles seules de franchir le fleuve.



Robe de mariée, D'Anjou, 1939; robe de soirée, Renée Chaumont, 1961. Première photo en haut: robe de soirée et étole, Marie-Paule Nolin, 1950; robe de soirée, Arnold Scaasi, 1987.

Plusieurs couturiers ont créé des robes inspirées par l'effervescence politique des années 60, comme *Mon pays*, c'est l'hiver de Jacques de Montjoye, que l'ont voit à l'Écomusée. «Il existait aussi une robe Pont Jacques-Cartier qui s'est hélas perdue», dit Suzanne Chabot, qui notera, tout au long du parcours, combien le patrimoine de la mode a été peu conservé parce que peu valorisé.

Voici donc une rare occasion de faire connaissance avec la mode d'ici, car une photo ne peut rendre justice à la beauté

des tissus ou à la qualité du travail de couture. Commencez par la rue Amherst et prenez la sortie 6 de la route 132, au premier feu de circulation: une petite maison de pierre des champs cache des tenues de princesse.

### Collaboration spéciale

■ *Griffé Québec*, à l'Écomusée du fier monde, 2050, rue Amherst à Montréal, et au Musée du costume et du textile, 349, rue Riversdale à Saint-Lambert, jusqu'au 20 septembre.

## Astromania

Le Cosmodôme de Laval donne rendez-vous aux passionnés du ciel demain, de 13h à 23h, pour son édition 2009 d'*Astromania*, une journée spéciale d'observation des astres et des merveilles de l'univers. Au programme, il y aura des conférences sur l'astronomie et le 40<sup>e</sup> anniversaire de la marche sur la lune, l'observation du soleil et des planètes par le biais de télescopes (si la météo le permet) et la projection sur grand écran d'images captées en direct par le télescope international Slooh. L'entrée du Centre des sciences de l'espace du Cosmodôme est gratuite pour l'occasion.

## Parcours des arts

Le septième Parcours des arts du Richelieu se poursuit jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet. Vingt-sept artistes et artisans ouvrent toutes grandes les portes de leur atelier pour présenter le fruit de leur travail créatif aux visiteurs, amateurs d'art et collectionneurs. C'est également l'occasion de s'entretenir avec ces artistes sur ce qui les anime tant. Une exposition collective est présentée à la Maison de la culture de Saint-Antoine-sur-Richelieu, tandis qu'un groupe d'artistes et d'artisans exposent à la Meunerie de la Maison nationale des Patriotes à Saint-Denis-sur-Richelieu. [www.parcours-des-arts.ca](http://www.parcours-des-arts.ca).

## Vente de garage

Alors que c'est le branle-bas de combat des boîtes dans les chaumières en prévision du fameux déménagement du 1<sup>er</sup> juillet, la Tohu tient sa première Eco-Fête de l'été, une vente de garage géante où une soixantaine de kiosques offrent des trouvailles à petit prix. Au cours de la journée, plusieurs activités sont proposées, allant du maquillage au rallye vélo. De 9h à 15h, sur la place publique (remis au lendemain en cas de pluie). [www.tohu.ca](http://www.tohu.ca).

## Bataille de groupes

Depuis hier, Le Cercle de Québec accueille le Global Battle of the Bands Challenge, un concours musical établi dans 25 pays. Une trentaine de groupes se disputent le grand prix GBOB, qui sera décerné lors de la grande finale canadienne de la compétition, à Québec, lors du prochain Festival Envol et Macadam du 10 au 12 septembre. On peut entendre les groupes ce soir et demain au Cercle, dès 20h. Entrée: 8\$. [www.le-cercle.ca](http://www.le-cercle.ca).

Émilie Folie-Boivin

WEEK-END CULTURE

# Michael Jackson disparaît subitement à l'âge de 50 ans

L'Amérique sous le choc après la mort d'une de ses icônes

MÉLISSA GUILLEMETTE

Âgé d'à peine 50 ans, l'excentrique Michael Jackson s'est éteint hier, à Los Angeles, après un arrêt cardiaque. Un appel a été lancé au 9-1-1 à partir de sa résidence du quartier Bel Air peu après midi, mais les secours n'ont pas pu ramener le «roi de la pop» à la vie.

Les gens ne parlaient que de lui hier, d'un bout à l'autre de la planète. C'est que Michael Jackson, qui a vendu plus de 750 millions d'albums, était une icône mondiale de la musique populaire. Ses vidéo-clips innovateurs, ses déhanchements originaux et son génie musical ont fait sa renommée. Ses épisodes en pyjama dans les lieux publics, ses chirurgies plastiques et l'énigmatique blanchiment de sa peau — qu'il attribuait à une maladie — ont aussi contribué à lui faire faire les manchettes plus souvent qu'à son tour.

Le révérend Al Sharpton, militant des droits civiques des Noirs et ami de longue date du chanteur, s'est souvenu au cours d'une conférence de presse improvisée à New York hier, que la vedette lui «avait dit combien il s'était senti injustement traité par l'industrie musicale».

«Michael Jackson a fait que la culture a accepté une personne de couleur bien avant Tiger Woods, bien avant Oprah Winfrey et bien avant [le président] Barack Obama. Michael a été à la musique ce qu'ils ont été au sport, à la télévision et à la politique. Et aucune controverse ne pourra effacer cet impact historique», a ajouté le pasteur.

## De Jackson 5 à Thriller

Septième enfant d'une famille de neuf gamins, Michael Joe Jackson grandit dans une famille pauvre de l'Indiana, aux États-Unis. Il a entamé sa carrière aux côtés de ses frères au sein du groupe Jackson 5 à l'âge



Michael Jackson, «roi de la pop» et star planétaire, est mort.

de six ans. Son premier disque solo a été produit alors qu'il avait 21 ans. Sa carrière sans ses frères est lancée avec ce disque qui comprend entre autres des pièces écrites par Stevie Wonder et Paul McCartney. Entre 1972 et 2000, il a lancé dix albums — si on exclut les compilations — dont le célèbre *Thriller*, qui s'est vendu à plus de 50 millions d'exemplaires et est resté numéro un pendant 37 semaines consécutives. Les albums *Bad* et *Dangerous* ont aussi connu un grand succès.

En 1993, Michael Jackson est accusé de sévices sexuels sur un mineur, un gamin qu'il invitait souvent à son parc d'attractions et ranch personnel, nommé Ne-

erland, en hommage à Peter Pan. La plainte est retirée à la suite d'un accord de 23,3 millions. En 2003, son témoignage dans un documentaire britannique sème la controverse. Il y explique qu'il aime dormir avec de jeunes garçons. Le scandale le mène devant la justice, où il sera acquitté en 2005.

Dans l'ombre depuis ce temps, il se préparait pour une tournée d'une cinquantaine de spectacles à Londres, qui devait commencer en juillet. Le célèbre *moonwalker* disait préparer un nouvel album.

## L'homme d'affaires

Michael Jackson était également un grand homme d'affaires.

Entre gains et dettes, il a vogué toute sa vie. En 1985, il achète un catalogue de plus de 4000 chansons, dont 251 des Beatles, pour 47,5 millions de dollars. Le chanteur aura donné plus de 400 millions de dollars américains à des œuvres caritatives au cours de sa vie.

Il laisse derrière lui trois enfants, un garçon et une fillette — Prince Michael Jr et Paris Michael Katherine — issu de son deuxième mariage avec une infirmière australienne nommée Debbie Rowe, et un garçon — Prince Michael II, né d'une mère porteuse.

*Le Devoir*  
Avec l'Agence France-Presse

# Dresde est retirée de la Liste du patrimoine mondial

STÉPHANE BAILLARGEON

À peine cinq ans jour pour jour après son inscription, la vallée de l'Elbe, à Dresde, en Allemagne, est retirée de la fameuse et prestigieuse Liste du patrimoine mondial. Le verdict voté hier matin par le Comité du patrimoine mondial, réuni à Séville, en Espagne, découle de la décision de maintenir le chantier de construction du Waldschlösschenbrücke, un pont autoroutier à quatre voies qui sera prolongé par une route traversant la vallée.

Il s'agit du premier site à subir ce sort peu enviable. En 2007, Oman avait demandé le retrait de la liste d'un site de protection de l'oryx arabe pour y effectuer de l'exploitation pétrolière.

«La décision du Comité est rendue contre l'État-partie, contre l'Allemagne: c'est une sanction et un avertissement contre les États qui se comportent de manière nonchalante avec leurs sites du patrimoine mondial», explique Dinu Bumbaru, directeur des programmes du groupe Héritage Montréal, ex-secrétaire de l'ICOMOS, l'agence-conseil de l'ONU en matière de monuments et de sites. Il ajoute que le système fédéral allemand complexifie la situation. Dans ce cas, Berlin proposait de financer la construction d'un tunnel, mais le land de la Saxe tenait à son chantier autoroutier. Une part des élus municipaux était «pro-tunnel», mais la population s'est révélée «pro-pont» lors d'un référendum tenu en 2005.

«On peut oser un parallèle avec l'échangeur Turcot ou le pont de l'autoroute 25 à Montréal, poursuit M. Bumbaru, en ce sens qu'à Montréal, les grands projets d'infrastructure ne font pas l'unanimité. On ne parle pas de méchants promoteurs immobiliers. Ici comme ailleurs, beaucoup de dégâts sont occasionnés par les travaux publics décidés par les ingénieurs des ministères des Transports. Eux et l'armée américaine ont à

peu près le même niveau de sensibilité vis-à-vis du patrimoine, quoi que l'armée ait des obligations légales de s'en préoccuper...»

Le paysage culturel des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles de la vallée de l'Elbe à Dresde s'étend sur quelque 18 kilomètres le long du fleuve, du palais d'Ubigau et des champs d'Ostragehege au nord-ouest jusqu'au château de Pillnitz et à l'île sur l'Elbe au sud-est. Ses prairies basses servent d'écrin au château de Pillnitz et au centre de Dresde, où abondent parcs et monuments surgis entre le XVI<sup>e</sup> et le XX<sup>e</sup> siècle. La ville fut souvent ravagée par les guerres, la dernière destruction massive remontant à février 1945. Chaque fois, l'ensemble baroque de la Florence du Nord fut patiemment et amoureuxment reconstruit.

La 33<sup>e</sup> session du Comité du patrimoine mondial s'est ouverte cette semaine à Séville. D'ici lundi, les délégués vont examiner 27 propositions d'inscription de sites naturels ou culturels. La France propose par exemple de reconnaître les Causses et les Cévennes, la Belgique, le palais Stoclet, l'Italie, les Dolomites, et un groupe de pays (Argentine, Belgique, France, Japon, Suisse et Allemagne) propose l'essentiel de l'œuvre architecturale du Corbusier. L'Allemagne souhaite aussi deux nouvelles inscriptions, la Schwetzingen, résidence d'été du prince électeur avec ses jardins, et la mer des Wadden (avec les Pays-Bas).

Le Canada fait partie du comité central, mais il ne défendra aucun nouveau dossier pour la Liste du patrimoine cette année. Ottawa a par contre financé à hauteur de 1,3 million la préparation de Grand-Pré, «principal lieu de la mémoire acadienne». La liste indicative du pays compte huit autres sites au potentiel universel, mais aucun du Québec.

*Le Devoir*

## À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRG	Le Téléjournal		VIVRE POUR DANSER (2006) avec Jenna Dewan, Damaïne Radcliff, Channing Tatum.		Zone doc / L'atelier de mon père		Le Téléjournal		Six pieds sous terre / Le rapatriement de M. Mossback		0h15 Six pieds		
TVA	Le TVA 18 heures	Sucré salé	Caméra témoin	VLOG	La grande évasion / Le chat et la souris		Espirits criminels / La règle des trois		Le TVA 22 heures	Sucré salé	TENSION (1995) avec Robert De Niro, Val Kilmer, Al Pacino.		0h05 Une pilule
TQ	Macaroni tout garni	Ramdam / Un coup dur	Ramdam	La vie en vert	A la di Stasio / San Sebastián, capitale gastronomique!		PULSIONS (1980) avec Michael Allen		Caine, Angie Dickinson, Nancy Allen		22h55 DEUX ANGES (2003) Siavoush Lashgari.		
TQS	Un monde bête, bête, bête	450, chemin du golf	Sainte-Madeleine	Le mur		Poursuites policières	UFC: Les Guerriers - Grove c. Coté		Les plus sexy / Les marnegues		Call TV		
RDI	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Report. Imax		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal		24 heures
TV5	17h55 Champion	Journal FR	J'y suis, reste	Viva Américas	Thalassa / Aventures dans le Grand Sud		Arte reportage	22h40 Géopolit	TV5 le journal	L'AFRICAIN (1982)			
D	Compl. tou	Compl. tou	Autopsie		Interrogatoires		Un tueur si proche		Affaires classées		Cités sous surveillance		Culture du X
VIE	Où, je le veux!	Gout-Louis	Remue-M	Airoldi-sortie	Des maisons d'occasion\$		César parle chiens		ByeMaison	Ma maison	BosseNoces	Où, je le veux!	Cinéma
MP	17h00 Décompte	MusiquePlus	Infoplus	M. Net	Ram		Mon char / Jackass		Nitro Circus	M+ reçoit	Ram		HeureHipHop
MX	Top5 Anglo	Top5 Franco	Le grand décompte	MusiMax	Grenade?	Touche pas!	L'index		L'index québec	Infomax	Musicographie / Céline Dion		Accès V.I.P.
VRAK TV	Cory- la place	Allie Singer	Stoked	Chaotic	Les frères Scott / Bataille d'égo	Di-Gata	Classe Titans		Les Simpson	American Dad	Punch		Hors d'ondes
TTF	Las Simpson	Stoked	Stoked	Chaotic	Di-Gata	Classe Titans							
RDS	Sports 30 (D)		Le repêchage de la LNH (D)										
HISTORIA	Chantiers		Motel. No Vacancy		Opération survie		NCIS enquêtes / Enchaînés		EN DIRECT DE BAGDAD (2002) avec Michael Keaton, Helena Bonham-Carter.		COUP DE TÊTE (1978) Patrick Dewaere.		Rendez-vous
ARTV	Le temps d'une paix		Tout sur moi	Visite libre	Les filles de Caleb		C'est juste de la TV		Comme magie		COUP DE TÊTE (1978) Patrick Dewaere.		Recherches
SERIES+	Sydney Fox. L'aventurière		Victimes du passé		Bones		Bones / Mon père, le criminel		Joséphine: ange gardien / Profession menteur				
Z. SAVOIR	La porte d'Atlantis		Comment ça	Jobs de bras	Monstres Mécaniques		Pénil en haute mer		Chasseurs de fantômes		Le cobaye	Gars d'service	Cinéma
C. SAVOIR	17h30 Terre.TV	Campus	Globalisation crises		Festfilm		Com. parler d'avenir		Documentaristes		Postes d'in.	Enseigner	CORIM
EVASION	Les marchés de Philippe		Passion whisky		Guide restos VOIR		Le Top 10		Pour tous les jardins du monde		Hôtels / Hôtels de Marrakech		de la pêche
TFO	Cornemuse	PinkyDinky	Panorama	Tshinanu	Tourn. de l'histoire / Le Siège		LES AMANTS CRUCIFIES (1954) Kazuo Hasegawa.		Né dans la neige		Richard Gere.		Cinéma
Cinépop	17h50 LE BOSSU (1997) avec Fabrice Luchini, Daniel Auteuil.		19h45 La limite		20h45 Cinéjour		L'OEIL DU MAL (2008) avec Michelle Monaghan, Shia LaBeouf.		LA BATAILLE DE PASSCHENDAELLE (2007)				
SECRAN	17h50 LA BATAILLE DE PASSCHENDAELLE		19h45 La limite		20h45 Cinéjour		L'OEIL DU MAL (2008) avec Michelle Monaghan, Shia LaBeouf.		LA BATAILLE DE PASSCHENDAELLE (2007)				
Planète	Merlin l'enchanteur		Quand le monde bascule		Je travaille mais je suis pauvre		Destin de femmes sans enfants / Quand le monde bascule		CBC News: The National		The Hour / Paul Martin		Fashion File
CBC	News		Coronation St.	Jeopardy	Air Farce	JustForLaughs	Wild Roses / Friends and Rivals		CBC News: The National		The Hour / Paul Martin		Fashion File
CTV (Mont.)	News		Access H.	eTalk	Ghost Whisperer / Heart & Soul		Castle / Nanny McDead		Spectacle: Elvis Costello With...		News	CTV News	0h05 CSI: NY
GBL	News	House & Home	E.T. Canada	Ent. Tonight	The Unit / Inside Out		NCIS / Cover Story		Numb3rs / Conspiracy Theory		News	CTV News	0h05 CSI: NY
TVO	Arthur	TasteBuds	Adventures in	Disaster	The Agenda with Steve Paikin		Heartbeat / The Heart of a Man		Allan Gregg	Film 101	The Agenda with Steve Paikin		Heartbeat
ABC	Access H.	World News	Fox 44 News	Deal/No Deal	Suburbia	Goode Family	Accord.Jim		20/20		Sex & City	23h35 News	0h05 Kimmel
CBS	News		Evening News	Ent. Tonight	Ghost Whisperer / Heart & Soul		Flashpoint / Business as Usual		Numb3rs / Conspiracy Theory		News	23h35 David Letterman	
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel Fortune	Chopping Block / Mario Batali		Dateline NBC				News	23h35 Tonight Show	
FOX	King of the Hill	The Simpsons	2 1/2 Men	2 1/2 Men	VIRTUALITY (2009) avec Clea Duvali, Sienna Guillory.		Wash. Week NOW		FOX 44 News	TMZ	Family Guy	Seinfeld	'70s Show
PBS (33)	News		Worldfocus	Vermont Week	Wash. Week NOW		Bill Moyers' Journal		P.O.V. / New Muslim Cool		Business	Charlie Rose	Charlie Rose
PBS (57)	News	Business	The NewsHour	With Jim Lehrer	Roadside Adv	M.L. Journal	Wash. Week NOW		Bill Moyers' Journal		News	Charlie Rose	Charlie Rose
CTV (Corn.)	News		Access H.	eTalk	Ghost Whisperer / Heart & Soul		Castle / Nanny McDead		Spectacle: Elvis Costello With...		News	CTV News	0h05 CSI: NY
A&E	CSI: Miami / Whacked		CSI: Miami / 10-7		CSI: Miami / Going Ballistic		CSI: Miami / Just Murdered		The Cleaner / Hello America		Criminal Minds / 3rd Life		CSI: Miami
BRAVO	Street Legal		PiçriMAGE		Fact Presents / Books / Film		AN IDEAL HUSBAND (1999) Rupert Everett.		Machines of Malice		Law & Order / Good Faith		W.Trace
DISCOVERY	How It's Made	How It's Made	Daily Planet / Goes to Brazil		Doing Da Vinci / Catapult		AMERICAN LOGGERS		Ice Road Truckers		Daily Planet / Goes to Brazil		Loggers
HISTORY	Urban Legends	Urban Legends	NCIS / Family Secret		Jurassic Fight Club		Urban Legends / Urban Legends		Ice Road Truckers		The Sea Hunters		J. Fight Club
NEWSWORLD	News	CBC: Business	Around-World	Scene	The Hour / Barbara Walters		CBC News: The National		Trailer Park		Webdreams		THE ISLAND
SHOWCASE	Trailer Park	Trailer Park	The Outer Limits / Vaccine		The Best Years / Reality Bites		K.vs. Spenny		Trailer Park		Webdreams		THE ISLAND
TSN	Off Record (D)	SportsCentre	NHL Entry Draft (D)						SportsCentre	Boxing - Rumble at Rama VIII (D)			Boxing

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

## NOS CHOIX CE SOIR

Paul Cauchon

### LE REPÊCHAGE DE LA LNH

L'encan annuel des joueurs de hockey commence ce soir. RDS, 19h

### GRANDS REPORTAGES

LE RÊVE D'ICARE  
Un film Imax sur l'histoire de l'aviation. RDI, 20h

### ZONE DOC

L'ATELIER DE MON PÈRE  
Jennifer Alleyn, qui avait hérité du studio de son père Edmund, le célèbre peintre, remonte aux sources de son œuvre. Radio-Canada, 21h

### PULSIONS

Remarquable polar de Brian de Palma, trouble et plein de virtuosité. Télé-Québec, 21h

### COUP DE TÊTE

Suspense dans le milieu du soccer avec le grand Patrick Dewaere. Un film de Jean-Jacques Annaud. Historia, 22h30

→ UNE ÉMISSION POUR DÉCOUVRIR DE JEUNES TALENTS D'ICI

## FESTIFILM 9<sup>e</sup> ÉDITION

Un grand concours de courts métrages étudiants

**CE SOIR 20 H**  
En rediffusion le samedi 21 h 30

PARTENAIRE MÉDIA:  
**LE DEVOIR**

EN COLLABORATION AVEC:

Les Ateliers spécialisés  
**FESTIFILM**

HORAIRE COMPLET:  
[WWW.CANALSAVOIR.TV](http://WWW.CANALSAVOIR.TV)

# WEEK-END CINÉMA

CE SOIR **UGLY BEAUTIES**  
 + **DREAM ALGEBRA**  
 20 h au Lion d'Or  
**LOFF Festival Jazz**  
 de Montréal

## À l'affiche cette semaine

SOURCE: MÉDIAPARC

**BOUQUET FINAL**  
 France, 2008, 100 minutes  
 Comédie dramatique de Michel Delgado avec Marc-André Grondin, Didier Bourdon, Bérénice Bejo.  
 Un musicien cache à ses parents bohèmes et à sa copine avocate qu'il fait un stage dans une entreprise de pompes funèbres aux côtés d'un vétérinaire du métier. Lequel lui fait la vie dure en apprenant qu'au terme de sa formation, il sera son nouveau patron.  
 • V.o.: Beaubien.

**CHERI**  
 Grande-Bretagne-France-Allemagne, 2009, 93 minutes  
 Drame sentimental de Stephen Frears avec Michelle Pfeiffer, Rupert Friend, Kathy Bates.  
 Paris, début du XX<sup>e</sup> siècle. Ayant pris sous son aile le fils dissipé d'une amie avec mission d'en faire un homme, une ex-courtesane s'éprend du jeune indolent qui devient son amant.  
 • V.o.: AMC Forum.

**THE GIRLFRIEND EXPERIENCE**  
 États-Unis, 2009, 77 minutes  
 Drame de meurtres de Steven Soderbergh avec Sasha Grey, Chris Santos, Philip Eytan.  
 Une prostituée de luxe vivant à Manhattan, offre à ses clients un semblant de relation amoureuse. Elle-même partage sa vie avec un entraîneur personnel et croit être en plein contrôle de sa carrière. Jusqu'à un jour où elle s'éprend d'un client scénariste.  
 • V.o.: AMC Forum, Cinéma du Parc.

**MA VIE POUR LA TIENNE**  
 États-Unis, 2009, 107 minutes  
 Drame de Nick Cassavetes avec Cameron Diaz, Abigail Breslin.  
 Pour sauver Kate, leur fille leucémique, Sara et Brian conçoivent Anna, en s'assurant qu'elle est génétiquement compatible avec la malade.  
 • V.o.: AMC Forum, Colisée Kirkland, Carrefour Angrignon, Cavendish, Côte-des-Neiges, Lacordaire, Des Sources, Sphérotech, Marché central.  
 • V.E.: Quartier latin, Place LaSalle, StarCité, Langelier, Marché central.

**WHATEVER WORKS**  
 États-Unis, 2009, 94 minutes  
 Comédie sentimentale de Woody Allen avec Larry David, Evan Rachel Wood, Patricia Clarkson.  
 À New York, la vie d'un quinquagénaire misanthrope et de sa jeune épouse naïve est perturbée par l'arrivée inattendue de la mère de cette dernière, en désaccord avec cette union.  
 • V.o.: AMC Forum.

## DVD Les enchaînés

**BLIND DATE**  
 Réalisation: Stanley Tucci.  
 Scénario: David Shechter et S. Tucci, d'après un film de Theo Van Gogh. Avec Patricia Clarkson, Stanley Tucci, Thijs Römer, Georgina Verbaan.  
 Photo: Thomas Kist. Montage: Camilla Toniolo. États-Unis, 2007, 80 min. V.o.a. seulement.

FRANÇOIS LÉVESQUE

L'assassinat en 2004 du cinéaste controversé Theo Van Gogh par un extrémiste musulman créa une onde de choc qui secoua toute la profession artistique. A tel point qu'un projet-hommage visant à faire connaître à la partie curieuse du public nord-américain l'œuvre de cet auteur néerlandais vit le jour. Le concept? Refaire trois de ses films. *Blind Date* est le second du trio après *Interview*, de Steve Buscemi. Le troisième, *1-900*, devrait voir le jour d'ici la fin de l'année. Les amateurs de pas de deux entre acteurs de talent devraient se ruer sur *Blind Date*, un petit bijou de film qui maintient un équilibre précaire entre humour et mélancolie. Patricia Clarkson et Stanley Tucci, qui signe aussi la réalisation, en sont les vedettes. Ils offrent là chacun l'une des meilleures interprétations de leurs carrières déjà riches.

Dans un vaste bar décati, un magicien sans talent se livre à une piètre prestation sous l'œil amusé d'une audience indulgente. A la narration, la voix douce d'un enfant nous apprend que l'incompétence de l'homme est volontaire. Elle est bien placée pour le savoir puisqu'il s'agit de son père, qui est également propriétaire des lieux. Il est triste, son papa; maman aussi, d'ailleurs. C'est que la petite est morte et que ses parents ne parviennent pas à s'en remettre. En fait, le couple est à la dérive. Seul un jeu étrange les unit encore. En effet, au moyen de petites annonces, les conjoints se rencontrent dans l'établissement du mari et se prêtent à différents jeux de rôle. «*Homme réservé cherche femme déterminée*», «*Femme esseulée voudrait rencontrer homme sensible*», etc. Le ludisme apparent est surtout le catalyseur

d'émotions rentrées que les époux parviennent ainsi, parfois au compte-gouttes, à évacuer. Une forme de thérapie de couple.

A partir d'une prémisse toute simple, Tucci bâtit une intrigue complexe qui se nourrit des sinuosités émotionnelles des deux protagonistes. Alternant avec une aisance rare les moments drôles et poignants, le cinéaste parvient en outre à tourner à son avantage un lieu d'action unique. Ce «ballroom» vétuste, théâtre de spectacles fauchés et de leçons de tango ringardes, devient un personnage à part entière, une manifestation métaphorique de la fillette décédée. Un endroit, et un deuil, dont les parents n'arrivent pas à s'affranchir. Bravo à Lauren Week, conceptrice du décor, et à Malchus Janocko, directeur artistique de cet environnement tour à tour séduisant et empesté, en parfaite adéquation avec l'état mental de ses deux occupants.

Après *Big Night*, *The Impositors* et *Joe Gould Secret*, l'acteur devenu réalisateur Stanley Tucci confirme donc, d'une part, qu'il est payant de prendre son temps pour monter les bons projets et, d'autre part, qu'un petit budget ne saurait handicaper les capacités d'un bon metteur en scène, ce qu'il est manifestement. Le portrait de ces deux écorchés est brossé avec une grande délicatesse, une grâce aussi. Un état qui caractérise d'ailleurs Patricia Clarkson ici.

Si votre curiosité a été piquée, je vous recommande vivement de voir le film en groupe ou en couple. Le dénouement, une vignette annoncée, comme les autres, par une petite annonce, suscitera deux interprétations polarisées. Une lecture littérale suggérera une conclusion triste, désespérée. J'y ai au contraire vu un moyen que l'épouse a trouvé pour les sortir, son mari et elle, d'une apathie empoisonnée. Tout dépend, en fait, de ce que vous perceviez que les personnages se livrent à un ultime jeu — et rien ne vient contredire cet a priori — ou qu'ils ont rompu avec celui-ci et interagissent dans le réel.

Collaborateur du Devoir

## La SODEC soutiendra 15 documentaires et plusieurs films indépendants

La Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) a annoncé hier les diverses productions qui seront soutenues, tant pour les longs métrages de fiction que pour les documentaires.

Jusqu'à maintenant, deux projets de long métrage, coproduits par le secteur privé, ont été retenus lors d'un premier comparatif. Il s'agit du *Journal des corneilles*, un film d'animation

de Serge Ellisalde, librement inspiré du roman de Jean-François Beauchemin, coproduit par Max films et Finalement production (France), et d'*Un nuage dans un verre d'eau*, un conte surréaliste écrit par le cinéaste documentaire Srinath Samarasinghe, coproduit par 1976 Productions et Avenue B Productions (France).

Chez les indépendants, les films de fiction *Curling*, sur les

rapports père-fille de Denis Côté, et *Nuages sur la ville*, une œuvre critique sur les obsessions médiatiques et le statut de l'artiste, de Simon Galiero, recevront l'appui de la SODEC.

Pour ce qui est du secteur documentaire, quelque 15 projets ont été retenus, dont ceux des documentaristes Manon Barbeau et Mathieu Vachon, qui préparent un documentaire intitulé *L'Aventure Wapikoni*, sur la

Birmanie de Pierre Migneault, et un portrait de Gratien Gélinas réalisé par Pascal Gélinas.

Plusieurs séries documentaires télé ont aussi reçu l'approbation de la SODEC, dont *Art sous enquête*, de François Méthé, produit par La Presse Télé, *Débroussailler la brousse*, d'Éric Tremblay, et *On est tous des artistes II* de Robert Tremblay.

Le Devoir

## Décès de la « drôle de dame » Farrah Fawcett

BOB THOMAS

Los Angeles — L'actrice américaine Farrah Fawcett, célèbre pour son rôle dans la série *Drôles de dames*, est décédée hier matin dans un hôpital de Santa Monica, en Californie, à l'âge de 62 ans, a annoncé son porte-parole Paul Bloch.

Farrah Fawcett lutait depuis deux ans et demi contre un cancer du rectum diagnostiqué en 2006. Son combat contre la maladie a fait l'objet d'un documentaire pour la télévision, *Farrah's Story (L'Histoire de Farrah)*, qui a été vu par quelque neuf millions de téléspectateurs sur NBC le 15 mai dernier, selon des estimations de la chaîne.

Elle avait accédé à la célébrité en 1976 grâce à *Drôles de dames*, série qui lui a valu le statut de sexe-symbole dans les années 1970. Elle composait avec Kate Jackson et Jaclyn Smith un trio de jeunes femmes sexy, expertes en arts martiaux, travaillant pour un mystérieux patron nommé Charlie, dont on entendait la voix seulement.

Grâce à une campagne de promotion intelligemment menée, Farrah Fawcett était rapidement devenue la « drôle de dame » la plus populaire. Une affiche d'elle, portant un maillot de bain rouge, avait été vendue à plusieurs millions d'exemplaires, décorant les chambres de très nombreux adolescents. Elle avait ensuite voulu quit-



Farrah Fawcett (à droite) composait, avec Kate Jackson (centre) et Jaclyn Smith, un trio de jeunes femmes sexy, expertes en arts martiaux, travaillant pour un mystérieux patron nommé Charlie.

ter le petit écran pour le grand, mais sans jamais retrouver une telle notoriété. Elle avait eu plusieurs rôles dramatiques au cinéma dans les années 1980 et 1990, interprétant notamment

une femme battue dans *The Burning Bed* (1984), qui lui avait valu des louanges.

Elle avait épousé en 1973 Lee Majors, interprète de *L'Homme de six millions*, et avait alors été

connue sous le nom de Farrah Fawcett-Majors. Après son divorce, en 1982, elle avait repris son nom de jeune fille.

Elle avait alors eu une longue relation avec l'acteur Ryan O'Neal, qui est le père de son fils, Redmond, né en 1985. Le couple ne s'était jamais marié. Depuis trois ans, dans son combat contre le cancer, il l'avait particulièrement soutenue.

Il était à ses côtés quand elle est morte. «*Bien que ce soit un moment très difficile pour sa famille et ses amis, nous trouvons du réconfort en pensant aux merveilleux moments que nous avons passés avec Farrah tout au long de ces années, et parce que nous savons que sa vie a donné de la joie à tant de gens dans le monde*», a déclaré O'Neal.

Ce mois-ci, Ryan O'Neal a confié qu'il avait demandé à Farrah Fawcett de l'épouser et qu'elle avait accepté. Ils se mariaient «*dès qu'elle pourrait dire oui*», avait-il affirmé.

Elle a été soignée aux États-Unis et en Allemagne, montrant beaucoup de courage et une grande détermination. «*Son grand message aux gens, c'est n'abandonnez pas, quoi qu'on vous dise, continuez à vous battre*», a raconté son amie Alana Stewart.

«*Elle était un ange sur terre et, maintenant, elle est un ange pour toujours*», a déclaré pour sa part Lee Majors.

Associated Press

## DVD Femme au bord de la crise de nerfs

**MARIE AND BRUCE**  
 Réalisation: Tom Cairns.  
 Scénario: Wallace Shawn et T. Cairns, d'après la pièce du premier. Avec Julianne Moore, Matthew Broderick, Bob Balaban, Griffin Dunne, Julie Hagerty.  
 Photo: Patrick Cady. Montage: Andy Keir. Musique: Mark De Gli Antoni. États-Unis, 2004, 91 min.

FRANÇOIS LÉVESQUE

L'œuvre du dramaturge américain Wallace Shawn demeure relativement peu connue de ce côté-ci de la frontière, et ce, en dépit des récompenses et des scandales périodiques qu'elle a suscités au fil des décennies. Malgré le succès de *My Dinner with Andre*, qu'il a coscénarisé et dont il tenait la vedette, on connaît surtout du petit homme trapu et chauve l'acteur de soutien, Shawn ayant prêté ses talents comiques, entre autres, à Woody Allen, qui l'a dirigé dans cinq films. A des lieues de cette image un rien bouffonne qu'il promène de film en film, le théâtre de cet auteur unique s'avère souvent grinçant et porteur de malaise. *Marie and Bruce* est tiré de l'une de ses premières pièces. Produite par Miramax au moment de son divorce acrimonieux des Studios Disney,

ce curieux petit film trouve en DVD une distribution sur le tard.

Julianne Moore (*Far from Heaven*, *The Hours*) est Marie, une New-Yorkaise insatisfaite de son existence en général et de sa vie de couple en particulier. Un long monologue en voix hors champ, qui sert également d'introduction à l'univers névrotique qui nous sera présenté, révèle l'étendue du dégoût qu'éprouve Marie à l'égard de Bruce, son conjoint. Endormi près d'elle dans le lit conjugal, ce dernier semble pourtant bien inoffensif, surtout qu'il arbore les traits confortablement banals de Matthew Broderick (*Biloxi Blues*, *The Producers*). Et pourtant. Le regard planté dans celui du spectateur, Marie vide son sac de couleuvres. Elle est excédée. Dans un moment de rage aveugle, elle a même balancé la machine à écrire de Bruce par la fenêtre. Trop bruyante, la machine de Bruce. Par la fenêtre. Elle n'en peut plus. Marie n'en peut plus. Elle va le quitter. Marie va quitter Bruce.

Relisez les deux dernières lignes en boucle et voyez si un mal de tête menace de vous assaillir. Le cas échéant, sachez d'emblée que c'est probablement l'effet que vous fera *Marie and Bruce* tout au long de l'heure et demie qu'il dure. À l'inver-

se, si ce type de prose vous allume, sans doute trouverez-vous l'expérience stimulante. Comme les pièces subséquentes de Shawn, celle-ci est à la base extrêmement bavarde, toute tissée de monologues et d'échanges marqués par la répétition des mots. «*Darling*» doit être prononcé une bonne centaine de fois, ce qui, dans une œuvre portant sur une rupture annoncée, en dit long sur le type d'humour que privilégie l'auteur, qui détourne des scènes du quotidien en leur insufflant, par le langage, une dimension absurde. A Bruce, qui offre à Marie de lui préparer du café frais, cette dernière répondra: «*Oh, why, Bruce, how thoughtful. I didn't know you were a saint. That's just terrific. You make a perfect saint.*» (A noter qu'un doublage français est disponible, mais je vous suggère plutôt les sous-titres.)

En apparence anodins, les mots finissent par charrier une violence inattendue qui ponctue une série de vignettes new-yor-

kaises tantôt parodiques, tantôt surréalistes. Cet aspect, qui se manifeste en deux occasions, par le truchement d'un rêve éveillé d'abord puis d'un songe de Marie, s'avère certes intrigant mais plus plaqué qu'autre chose. Et le symbolisme alors mis en avant m'a, je l'avoue humblement, complètement échappé, à l'exception peut-être de la mer, évocatrice d'apaisement et

de liberté (facile, me direz-vous).

Tom Cairns, un metteur en scène de théâtre qui signait là son premier long métrage (le tournage remonte à 2004), fait montre d'un bel aplomb derrière l'objectif. Son film évite la plupart des écueils du théâtre filmé et son utilisation de techniques stylistiques, tel le ralenti, s'avère souvent judicieuse. Cela dit, le recours à des effets spéciaux

très apparents lors des deux scènes susmentionnées vient malheureusement exacerber l'artificialité de l'exercice. Ce qui est franchement dommage dans la mesure où les deux vedettes manient le verbe de Shawn avec une aisance virtuose qui, elle, tend plutôt à faciliter notre adhésion à la proposition.

Collaborateur du Devoir

www.cinemaduparc.com  
**J'AI TUÉ MA MÈRE**  
 THE GIRLFRIEND EXPERIENCE  
 RUDD Y CURSI • RESERVOIR DOGS  
 TWIN PEAKS FIRE WALK WITH ME  
 consultez notre site internet  
 Métro Place des arts | CINÉMA DU PARC  
 514-291-1900  
 STATIONNEMENT 3 HEURES, 25

LAISSEZ VOUS TENTER PAR UN DANGEREUX JEU DE SÉDUCTION  
  
 'LIAISONS DANGEREUSES'  
**CHERI**  
 MICHELLE PFEIFFER  
 www.maplecinemas.com  
 MAPLE CINÉMAS  
 VERSION ORIGINALE ANGLAISE  
 LE FORUM 22  
 CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

Ed Begley Jr. Patricia Clarkson Larry David Conleth Hill Michael McKean Evan Rachel Wood  
**Whatever Works**  
 (v.f. Comme tu veux)  
 « Du grand Woody Allen... retour aux sources de la comédie new-yorkaise. »  
 — Brian D. Johnson, Meilleurs Magazines  
 une nouvelle comédie de Woody Allen  
  
 Dès aujourd'hui!  
 VERSION ORIGINALE ANGLAISE  
 CINÉMAS AMC  
 LE FORUM 22  
 CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

## WEEK-END CULTURE



YAN DOUBLET LE DEVOIR

Les Chemins invisibles se veulent une rencontre entre la ville, les artistes et le public.

Les Chemins invisibles du Cirque du Soleil

## Destination beauté!

Il ne fait aucun doute que l'événement de rue gratuit *Les Chemins invisibles*, inventé par le Cirque du Soleil à l'occasion de son 25<sup>e</sup> anniversaire, installé sous les bretelles de l'autoroute Dufferin-Montmorency à Québec, attirera une grande foule au cours des 53 prochaines représentations de l'été.

YASMINE BERTHOU

Québec — Lorsqu'il débarque à Québec, le 12 décembre dernier, Julien Gabriel obtient carte blanche pour organiser un événement destiné à célébrer la magie du Cirque du Soleil dans la Vieille Capitale.

«Rien ne m'inspirait vraiment, confie-t-il. Les vieilles pierres étaient belles, l'histoire de la ville était belle, mais on sortait des célébrations du 400<sup>e</sup> et tout avait été dit.» C'est alors qu'il découvre «l'horreur de la pire cicatrice urbaine qui puisse exister»: l'autoroute Dufferin-Montmorency. Il se sent alors investi d'une mission: utiliser ce lieu épouvantable pour le transformer en destination.

À la fois anthropologue et archéologue, il arpente le terrain vague et se laisse imprégner par les immenses blocs de béton qui le surplombent à la re-

cherche de l'idée qui transformera ce site en terre sacrée. Mais c'est la découverte de photos aériennes qui lui ouvrira les portes de cet étrange paradis gris. «Grâce à un jeu d'ombres et de lumières, j'ai vu apparaître des masques et j'ai découvert l'identité mystérieuse de ce lieu.»

Il décide alors d'inventer un monde où se côtoieraient trois tribus majestueuses — les Brasiers, les Sables et les Brumes — et un groupe de laissés-pour-compte vivant sous les ponts, qui ont mis la main sur des masques enfouis sous le bitume. «Cet événement raconte ceux que l'on ne veut pas voir. Les saltimbanques, les marginaux, les fous, les malades qui ont pourtant — a priori — une flamme intérieure belle et intéressante.»

D'un côté, il y a une armée de joyeux guerriers vêtus de costumes rouges étincelants qui s'emparent de la rue au son d'une musique envoûtante. De

l'autre, des saltimbanques lumineux prennent d'assaut les murs de la ville tandis que d'autres, plus loin, proposent un voyage langoureux dans les brumes.

*Les Chemins invisibles*, mis en scène par Julien Gabriel donc, se veulent une rencontre entre la ville, les artistes et le public.

Julien Gabriel rêve d'une société tolérante capable d'accepter les différences. «Pourquoi on laisse les fous dehors? Pourquoi on ne s'occupe pas de nos vieux? s'interroge-t-il. Il faut accepter de décaler notre regard pour oser voir les choses autrement et découvrir tout le positif qui habite les indigents et tous ceux que l'on rejette.» Lui a choisi de transformer la laideur urbaine en cathédrale de poésie et de lumière dans laquelle déambulent les spectateurs. Pour que leur regard change et que de la laideur naisse la beauté.

Collaboration spéciale

■ *Les Chemins invisibles*, du mercredi au dimanche à 21h30 (beau temps, mauvais temps) jusqu'au 6 septembre, aux abords et sous les bretelles de l'autoroute Dufferin-Montmorency.

Festival d'été de Québec

## Les concerts de Sting et Plácido Domingo diffusés à la télévision

YASMINE BERTHOU

Québec — Du 9 au 19 juillet, le Festival d'été de Québec ne se contentera pas d'envahir la Vieille Capitale. Les organisateurs ont en effet annoncé hier que les concerts de Plácido Domingo et de Sting, les 17 et 18 juillet, seraient télédiffusés en direct. Une expérience qui s'était avérée extrêmement payante en 2008, lorsque les spectacles de sir Paul McCartney et de Céline Dion avaient subi le même sort.

«Nous avons réalisé qu'il y avait un potentiel énorme», précise Daniel Gélinas, directeur général du Festival d'été de Québec. Alors que les combats de boxe réunissent rarement plus

de 11 000 abonnés, les deux concerts ont chacun été achetés par près de 71 000 personnes. Il compte d'ailleurs vivement sur ces télédiffusions pour faire découvrir le Festival d'été de Québec dans tout le pays, de Vancouver à Halifax et de Windsor à Resolute Bay. «Nous avons le privilège d'accueillir des vedettes internationales qui vont donner une prestation exclusive au Canada, voire en Amérique du Nord, dans le cas de Plácido Domingo; il y a donc fort à parier que les amateurs seront au rendez-vous.»

Viendra, viendra pas. Suspense en ce qui concerne la venue de NTM, un des plus importants groupes de rap français, qui est censé réchauffer les

Plaines le 13 juillet. L'un des deux chanteurs, Joey Starr, alias Didier Morville, est incarcéré depuis le 12 juin pour faits de violence. Cette fin de semaine, la plus sage seconde moitié de la formation, Kool Shen, se produira seule sur scène à Paris. Quid de Québec? Aucune décision n'a encore été prise, précise Daniel Gélinas. «NTM n'a jamais mis les pieds au Québec et sa venue est très attendue; nous ignorons comment la communauté hip-hop va réagir à une éventuelle absence. Mais la venue du rappeur-acteur américain Ice Cube, qui doit se produire le même soir, crée autant d'engouement auprès du public.»

Collaboration spéciale

Concerts classiques

## Débuts délirants

MONTRÉAL BAROQUE

Purcell: *The Fairy Queen* (extraits). Avec Suzie Leblanc et Monika Mauch (sopranos), Pascal Bertin (alto), Charles Daniels (ténor), Nathaniel Watson et Harry van der Kamp (basses), Marie-Nathalie Lacoursière (danse), Repercussion Theatre, La Bande Montréal Baroque, dir. Erin Helyard. Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, jeudi 25 juin 2009.

CHRISTOPHE HUSS

Église bondée, avec plusieurs rangées de spectateurs debout, et accueil délirant du public à l'issue d'un spectacle non moins délirant. Ce n'était sûrement pas la soirée idéale pour les francophones non shakespeariens, possiblement perdus dans une intrigue et une musique retentissantes pour la cause. Mais c'était très drôle.

Pour la présentation de *The Fairy Queen*, illustrant *Le Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare, Susie Napper a, pour des raisons budgétaires, dû mettre en veilleuse son ambition principale: un spectacle extérieur à l'île Sainte-Hélène. Les compromis n'ont pourtant pas plombé la soirée, un autre regard sur *Fairy Queen*, sans Hermia, Lysandre, Helena et De-

metrius, mais autour du dipôle Obéron-Titania et de la troupe de théâtre proposant la tragédie de Pyrame et Thisbé, une représentation — remplaçant l'acte V — complètement allumée. Le quatuor du Repercussion Theater aura presque éclipsé les musiciens dans ce spectacle mi-théâtre, mi-musique enrobé d'une chorégraphie discrète et élégante de Marie-Nathalie Lacoursière.

De Purcell, il est resté quelques essentiels: un peu moins de la moitié de la partition, dont la majorité de l'acte II (*Endormissement dans la forêt*) et de l'acte IV (*Les Saisons*). La troupe, menée avec verve et imagination (cf. les instruments quasi gelés de *L'Hiver*) par Erin Helyard, s'est signalée par sa cohérence et son envie de s'amuser sur scène. À ce titre, Pascal Bertin nous a fait un numéro délirant en Mopsus. Vocalement, le plus grand coup de chapeau va cependant à Charles Daniels (air du début de II, *Le Secret, L'Automne*), déployant un chant orphique des plus beaux. On retiendra tout de même avant tout le travail d'équipe et la formidable communion entre artistes et public.

Le Devoir

EN BREF

### 6,85 millions au Centre d'arts Orford

Le Centre d'arts Orford a obtenu du gouvernement du Québec un soutien financier de près de sept millions de dollars pour la mise aux normes et la restauration de ses infrastructures. Ce soutien a été annoncé hier par Christine St-Pierre, ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, et par le député d'Orford, Pierre Reid. Le Centre d'arts accueille l'été près de 500 étudiants, logés dans divers pavillons. Il prévoit l'embauche prochaine d'un directeur artistique chargé de revoir et de moderniser la pédagogie. — *Le Devoir*

### Cotes d'écoute de la Fête nationale

Le spectacle de la Fête nationale au parc Maisonneuve de Montréal mercredi soir a été l'émission la plus écoutée de la soirée parmi les réseaux québécois, avec une moyenne de 753 000

télespectateurs de 21h30 à minuit et demi. Par ailleurs, le spectacle de la Fête nationale sur les plaines d'Abraham à Québec la veille a été écouté par 412 000 télespectateurs à Télé-Québec. — *Le Devoir*

### Tout Nougaro à Radio-Canada

La Première chaîne radio de Radio-Canada reprend ce dimanche la diffusion d'une série documentaire en dix épisodes sur Claude Nougaro, *Hier Nougaro, demain Newgare*. La série, produite par les Radios publiques francophones, permettra de parcourir l'ensemble de la création de Nougaro. Elle sera diffusée le dimanche à 16h. — *Le Devoir*

### Partie remise pour Manon Feubel à Milan

Grosse désillusion pour Manon Feubel, qui, à quelques heures de la première d'*Aïda*, s'est vue supplantée par sa doublure, la

soprano uruguayenne Maria José Siri. La même mésaventure était arrivée au ténor Roberto Alagna lors de la dernière série de représentations... d'*Aïda*. En théorie, la soprano québécoise a chanté la représentation d'hier soir. Entre-temps, l'attention s'est focalisée sur la division du public, entre ceux qui applaudissent et ceux qui huent copieusement Daniel Barenboïm. — *Le Devoir*

### Le dernier droit de l'Off Festival de jazz

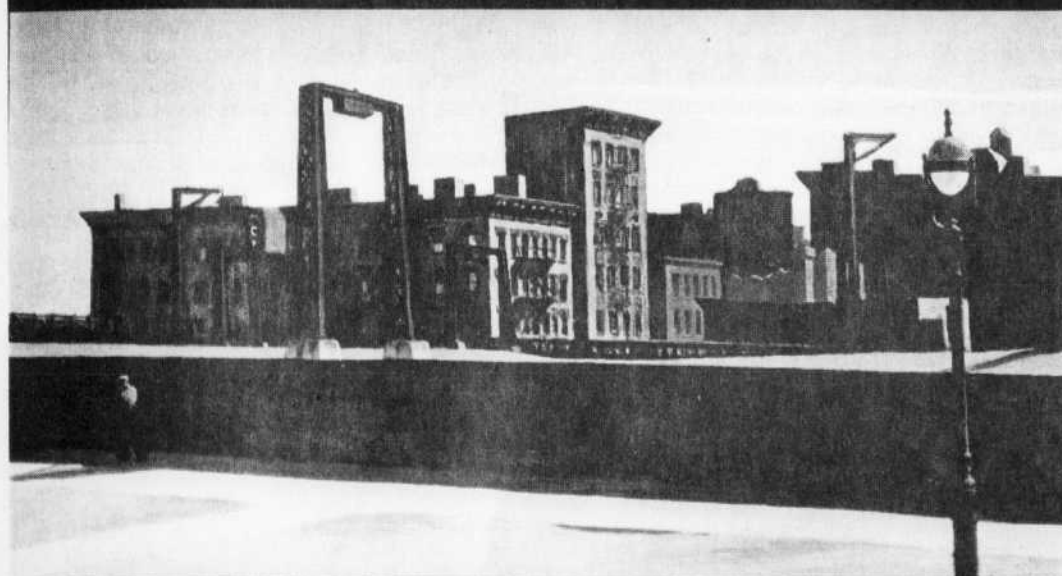
Dans 48 heures, le rideau va tomber sur la dixième édition de l'Off Festival de jazz de Montréal, déjà riche en enseignements divers. Ce soir, au Lion d'Or, à compter de 20h, on propose un trio exceptionnel: Ugly Beauties, formé de Marilyn Lerner au piano, de Matt Brubeck, le fils de, au violoncelle, et du vétéran Nick Fraser à la batterie. Dream Algebra suivra avec Rainer Wiens à la guitare, Shuni Tsou au didj, Franl Lozano au saxophone et à la flûte, Clinton Ryder à la contrebasse et Stef Schneider à la batterie. Demain soir, toujours au Lion d'Or, il reviendra à l'ensemble du contrebassiste Normand Guilbeault de clore l'événement. À noter qu'au Cheval blanc, ce soir comme demain soir, on présente des spectacles gratuits à partir de 17h. — *Le Devoir*

### Orchestres: les coupes sombres se poursuivent

Après l'Orchestre de Philadelphie qui, en mars dernier, a supprimé 12 postes, soit 20% de son administration, c'est le Symphonique de Boston qui, après avoir annulé sa tournée européenne, a annoncé hier le licenciement de neuf personnes. La crise touche les institutions artistiques au plus haut niveau, notamment par la baisse de la capitalisation des fonds de dotation. Le rendement du fonds du Boston Symphony représentait traditionnellement 40% du budget annuel de l'orchestre. — *Le Devoir*

## L'art américain de 1850 à 1950

L'ÉPOQUE DE LA MATURITÉ



DU 21 MAI AU 7 SEPTEMBRE 2009

L'EXPOSITION EST ORGANISÉE PAR L'AMERICAN FEDERATION OF ARTS, NEW YORK, ET L'ADDISON GALLERY OF AMERICAN ART, PHILLIPS ACADEMY, ANDOVER, MASSACHUSETTS.

Revue de la Capitale-Montréal Québec

Québec

TELEVISION

LOEWS

Musée national des beaux-arts du Québec

PARC DES CHAMPS-DE-BATAILLE, QUÉBEC  
418 643-2150 / 1 866 220-2150 / WWW.MNBA.QC.CA

Edward Hopper, *L'Aiguillage du pont de Manhattan* (détail), 1928. Huile sur toile. Addison Gallery of American Art, Phillips Academy, Andover, Massachusetts; don de Stephen C. Clark. Graciously American Federation of Arts.

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR

Le Montagne qui marche

Théâtre de la Dame de Coeur

www.damedecoeur.com

450-549-5828

# WEEK-END MUSIQUE

Sugar Minott au 6<sup>e</sup> Festival international de reggae de Montréal

## Le reggae dans tous ses états

YVES BERNARD

Pour sa sixième édition, qui s'amorce aujourd'hui jusqu'à dimanche, le Festival international de reggae de Montréal fait peau neuve: un nouveau site au parc Jean-Drapeau, du sang neuf dans l'équipe de production et une programmation qui laisse plus de place à des genres comme le dancehall, le rocksteady, le lovers rock, sans parler de l'ambiance extérieure du sound system.

Dans ce grand happening, Sugar Minott est de ceux qui peuvent s'adapter à tout, y compris au reggae roots. Dimanche soir, il livrera un hommage à Alton Ellis, le parrain du rocksteady et peut-être même la plus grande voix soul de la Jamaïque avant l'émergence d'un certain Bob Marley...

Alton Ellis est décédé en octobre dernier et Sugar Minott, le chanteur à la voix de sucre, se rappelle: «C'était mon parrain. Ma voix est faite de lui et de Denis Brown, mes deux principales influences jamaïcaines, mais également de Nat King Cole et de Sam Cooke. Plusieurs n'ont jamais compris pourquoi j'ai- mais ces chanteurs américains. Toutes les musiques révolutionnaires devaient venir du ghetto. On y vivait durement et on devait chanter ce que l'on ressentait. Moi, j'étais touché par la clarté dans la voix.»

Mais Sugar Minott n'est pas qu'un chanteur de charme. On le retrouve même d'abord au sein du sound system Sound of Silence Keytone. «J'étais

déjà un sélecteur qui essayait de chanter sur les riddims que je diffusais à partir du sound system. A 13 ans, je faisais le tour de tous les festivals amateurs.» Puis, il entre dans la légende. Progressivement. Partie prenante en 1969 des African Brothers, un groupe dans la lignée des rastas d'Abyssinians, il ne connaît qu'un succès relatif. Il est ensuite rapatrié par Studio One, la célèbre «académie» de sir Clement «Coxone» Dodd. Même Bob était passé par là.

«Quand j'y suis arrivé, tout le monde chantait sur des nouveaux riddims. Moi, je faisais des chansons sur des rythmes des Heptones, un groupe des années 1960. Chez Studio One, j'ai développé cette approche en devenant une nouvelle voix sur des rythmiques du rocksteady et du early reggae.» Sugar Minott venait de créer son style. Live Loving, le premier album de dancehall, paraît avant 1980 et relance Studio One.

En dépit de ses succès, on le retrouve quelques années plus tard en Angleterre sur la route d'un autre nouveau style: le lovers rock. «C'était du rocksteady dans sa forme britannique. Des rythmes lents et du chant d'amour. Mon groupe était composé de jeunes Anglais. Le son était forcément différent, mais l'esprit était le même que celui du rocksteady.»

Rentré d'Angleterre, il opère ensuite une autre révolution sur lui-même. Se rendant compte que le reggae roots est en perte de vitesse et tablant sur sa grande capacité d'improviser au micro en direct, il

mélange les riddims du dancehall à un nouveau type de chant presque parlé et à une sensibilité roots.

S'il fait partie de la légende, le chanteur devenu producteur se sent aujourd'hui délaissé par l'industrie jamaïcaine. Cela n'empêche toutefois pas la polyvalence. A preuve, le titre de son prochain disque est Reggae DRL. DRL pour Dancehall, Roots et Lovers. Le reggae dans tous ses états.

Collaborateur du Devoir

■ Au parc Jean-Drapeau, les 26, 27 et 28 juin. Renseignements: ☎ 514 790-1111.

■ Vendredi 26 juin: soirée Sound System avec le légendaire Stur-Gav Sound System et les DJ U-Roy (le grand prêtre), Josey Wales, Charlie Chaplin (!) et Brigadier Jerry, qui reproduisent l'ambiance des sessions jamaïcaines à ciel ouvert.

■ Samedi 27 juin: soirée dancehall avec la voix rasta du «prophète» Capleton, le reggae caraïbe d'Onyan, les messages positifs de Little Hero et le new roots d'Anthony B.

■ Dimanche 28 juin: hommage Alton Ellis, avec Sugar Minott en plus du fiston Chris Ellis, du lovers rock de Sanchez et du reggae-hip hop de Ky-Mani Marley, fils de la famille royale du reggae.

■ En première partie de ces soirées, des artistes locaux, dont Mad'MoiZèle Giraf, Face T, Auresia, Jah Cutta.



Sugar Minott fait partie de la légende.

### VITRINE DU DISQUE

Entrevue avec Bertrand Dicale

## Gainsbourg expliqué

SYLVAIN CORMIER

Comment Bertrand Dicale, grand journaliste de la chanson en France et grand gaillard d'origine guadeloupéenne, s'est-il trouvé, presque malgré lui, entre ses papiers au Figaro et à Chorus, ses émissions de radio et sa massive bio de Louis de Funès (parution en août), avec un Gainsbourg sur les bras? Il raconte.

«La Cité de la musique faisait cette grosse exposition Gainsbourg à Paris. Or ils ont cette politique un peu didactique et m'ont demandé de faire dix leçons de deux heures sur Serge Gainsbourg. J'ai dit oui, évidemment, puis j'ai raccroché le téléphone et je me suis dit: ah le con! Qu'est-ce que je vais raconter? La vie de Gainsbourg, tout le monde la connaît.» Surtout depuis la bio très définitive de Gilles Verlant. «Voilà! Je n'avais pas envie de faire une bio concurrente.» Qu'écrire d'utile en plus? Le journaliste n'a pas cherché loin: son grand truc à lui, dans tous ses livres et articles, c'est la perspective. «Ce qui m'a motivé, c'était la possibilité d'expliquer un véritable phénomène culturel: le fait que Serge Gainsbourg est devenu génie après sa mort.»

Le beau Serge est aujourd'hui célébré, mythifié, cultissime figure de l'Amérique au Japon, à tel point qu'on peut difficilement imaginer Gainsbourg tel qu'il fut, presque toute sa vie: plus ou moins raté, tâtant de tous les genres en quête désespérée de reconnaissance. Même l'épave médiatisée à outrance des dernières années s'est transformée en un Gainsbarre génialement imbibé. «Quand on regarde la compilation la plus employée maintenant, le coffret vraiment pas cher des 100 plus belles chansons, on voit que La Javanaise est le 23<sup>e</sup> titre du premier CD: 23 bides! Toutes chansons passées inaperçues, des disques vendus à quelques centaines d'exemplaires. Des chansons qui sont pourtant aujourd'hui de vrais classiques.»

Dicale, c'est sa force, remet en contexte, donne les chiffres de vente, mesure, compare, rétablit, démontre. C'est clair, indéniable. Et surprenant. «En fait, la carrière de Gainsbourg, de 1958 à 1979, c'est essentiellement des échecs. De temps en

temps une réussite, des tubes chantés par d'autres, le scandale Je t'aime, moi non plus qui lui vaut quatre millions d'exemplaires. Mais ensuite, Melody Nelson, L'homme à la tête de chou, des albums aujourd'hui acclamés, c'est 15 000, 20 000 exemplaires. Des échecs. Et puis arrive à la fin des années 70 une tentative exotique, Sea, Sex & Sun, et là, c'est le vrai succès. Il rejoint la jeunesse, il est à la mode, pour la première fois.» Pas nécessairement avec son matériel le plus intéressant, comprend-on: c'est le Gainsbourg des débuts, jazz et sophistiqué, infiniment cool, qui inspire aujourd'hui la chanson, pas le pseudo-rap de No Comment.

«A sa mort, il est une star, mais personne ne parle de génie. Ça arrive dans les années 2000, et à partir de là, il y a réversionnisme. Ça m'a frappé dans un documentaire de 2008 qui évoquait les événements marquants survenus 50 ans plus tôt: ça disait que l'arrivée du Poinçonneur des lilas de Gainsbourg avait révolutionné la chanson française. Tel Godard au cinéma. Eh ben non. Gainsbourg n'a rien révolutionné du tout. C'est a posteriori qu'il révolutionne.» Et pourquoi? Pour Dicale, c'est simple: il est en phase. L'œuvre de Gainsbourg est le modèle idéal de l'artiste post-moderne. L'être protéiforme par excellence. Par un drôle de court-circuit, ce qu'il a créé en mode survie devient voie à suivre.

«Quand on s'exalte sur la variété des styles abordés par Gainsbourg, on ne pense pas qu'il changeait de genre parce qu'à peu près tout foirait. On a cette lecture d'un Gainsbourg génial, libre, sans limites, qui est en complète résonance avec ce qui est exigé aujourd'hui d'un artiste. Aujourd'hui, un artiste n'a pas le droit de proposer toujours la même forme. On ne voudrait pas d'un Brassens. De nos jours, on veut des Gainsbourg.» Bonne chance à tous les Vincent Delerm et les Pierre Lapointe de ce monde.

Le Devoir

### GAINSBOURG EN DIX LEÇONS

Bertrand Dicale  
Fayard / Chorus  
France, 2009, 292 pages

### CLASSIQUE



**MOZART**  
Idomeneo. Richard Croft (Idomeneo), Bernarda Fink (Idamante), Sunhae Im (Illa), Alexandra Pendatchanska (Elettra), Kenneth Tarver (Arbace), RIAS Kammerchor, Freiburger Barockorchester, René Jacobs. HM 3 CD 902036.38.

René Jacobs et Harmonia Mundi réussissent un coup double en renouvelant la discographie des deux opéras mal aimés de Mozart — La Clemenza di Tito et, à présent, Idomeneo. Si cette parution confirme l'abandon du SACD par d'importants éditeurs, le déficit est «compensé» par l'ajout d'un DVD montrant Jacobs en répétition et cadrant la démarche artistique. Jacobs humanise le propos de cet opéra où les héros sont le jouet des dieux. Le chef voit cet opéra comme une remise en cause de la religion et ses raisonnements sont également détaillés dans la notice. Ici, les chanteurs sont moins «géants» que dans les versions antérieures et leurs tiraillements sont portés par des couleurs orchestrales sublimes et des phrases pensées dans le moindre détail. Parution majeure.

Christophe Huss

### MONDE



**SA-BA-DA-OW!**  
Gypsophilia  
GPM / gypsophilia.org

Géographiquement, ils viennent de Halifax, mais spirituellement, ils descendent de Django, première inspiration du groupe à ses débuts en 2004. Avec le temps, il se sont éloignés du maître manouche en ajoutant à leurs trois guitares, leur violon et leur contrebasse de la trompette, des percussions et du clavier, sans compter quelques effets de clappements de mains et même de chant tribal. S'ils conservent parfois le swing manouche et lorgnent vers le klezmer, ou même le reggae, leur musique a parfois ce quelque chose de trop retenu. On est loin du feu brûlant joyeusement mélancolique de l'un ou de la syncope mordante de l'autre. Toutefois, le disque renferme de fort jolis moments qui seront sans doute palpables le 2 juillet sur la scène General Motors. Gypsophilia est parfaitement capable de faire couler des arrangements délicats sur du be-bop, de faire sourire sa musique ou de tablir sur un caractère vieillot. Une lumière apparaît alors.

Y. B.

### CLASSIQUE



**RAVEL**  
Mélodies. Gerald Finley (baryton), Julius Drake (piano). Hyperion CDA 67728.

On se doutait que cela serait excellent, mais à ce point, c'est tout de même spectaculaire! Le baryton canadien Gerald Finley est, on ne le sait que trop peu ici, une véritable vedette du chant. Il a été un Golaud parfait dans le Pelléas et Mélisande de Bernard Haitink à Boston et à New York; il nous a donné l'un des plus grands concerts de l'année en chantant Ives et Romem à la Société musicale André Turp et ces CD de Mélodies de Charles Ives chez Hyperion ont acquis un statut de référence. Le voici dans Ravel, sur le terrain balisé par le baryton français Gérard Souzay avec un résultat que l'on n'osait imaginer, fruit d'une très juste balance entre mot et musique, aidé dans cet équilibre par le piano extrêmement éloquent et évocateur de Julius Drake. La voix chaleureuse de Finley est toujours parfaitement dosée et l'expression, adaptée aux univers les plus divers: Histoires naturelles, Don Quichotte à Dulcinée, Mélodies hébraïques. Oui, sérieux et grâce peuvent faire bon ménage...

C. H.

### MONDE



**AMATORIA**  
Federico Aubele  
ESL

Il chante sensuellement, en demi-teintes ou en «chanté-parlé». Même lorsqu'il surfe sur le dub, il demeure un romantique. Et cela transparait plus que jamais sur Amatoria: un art d'aimer en chansons de proximité. Il aime pleurer sans mélodrame ou se rendre tristement heureux. Quelque part, il construit en espagnol le pont entre le Gotan Project et Bebel Gilberto. Si on lui a connu des pièces plus rythmées de havana cubaine, il se concentre maintenant davantage sur les ambiances du boléro. Mais c'est une vieille âme dans un univers contemporain. Il intègre l'électro comme élément de coloration et, à défaut de tabler sur plusieurs instruments, il tisse sur son chant d'auteur des textures atmosphériques et de légers décalages sonores qui n'enlèvent rien à sa sensualité. D'autant qu'il se livre souvent à de magnifiques duos vocaux avec des interprètes féminines. À voir pour la première fois en extérieur dans la série Rendez-vous du FIJM le 2 juillet à 21h et à 23h.

Yves Bernard

### COMPILATION



**NOS STARS CÉLÈBRENT LE JAZZ À MONTRÉAL**  
Artistes variés  
Spectra Musique - Sélect

Le FIJM vendeur de chaus-sures? C'est presque ça: une compilation anniversaire avec des pointures de la chanson d'ici, en montre au rayon jazz. Ça ne peut pas rater, s'est-on dit, y a bon puisque y a la Dion, et puis rien d'autre que du gros nom. Concept canon, raisonnement béton, résultat... piéton. Elle a la cote, Cœur de Pirate? On lui fait chanter Someone to Watch Over Me, elle vagit comme un bébé, et tant pis pour la chanson. Marie-Mai, ça vend du record? On en fait une sulfureuse de danse à dix, et I've Got a Crush on You devient piège à cons. Qu'importe si Petite fleur façon Leloup est indigente, déchet de Bechet: Leloup, c'est Leloup, alors on prend Leloup. Ça et là, tout de même, de la qualité dans la confection: bon casting pour Eric Lapointe en chat de ruelle dans Fever, Ginette Reno impériale avec le bon Oliver Jones (The Lady Is a Tramp), Michel Rivard et Daniel Lavoie sont honnêtes. Mais Isabelle Boulay poussant Crazy avec Jordan Officier? Grosse promesse, petite version. Pour touristes seulement.

S. C.



L'auteur Bertrand Dicale

FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

## ARCHAMBAULT

### PALMARÈS CD

Résultats des ventes:  
du 16 au 22 juin 2009

#### FRANCOPHONE

1	THE LOST FINGERS Rendez-vous rose
2	JEAN LELOUP Mille excuses Milady
3	GINETTE RENO Fais-moi la tendresse
4	DUMAS Demain
5	PIERRE LAPOINTE Sentiments humains
6	CEUR DE PIRATE Cœur de pirate
7	IMA A la Vida!
8	STAR ACADEMIE 2009 Artistes variés
9	MARTIN LÉON Moon Grill
10	PATRICK BRUEL Best of / Voulez-vous...

#### ANGLOPHONE

1	BLACK EYED PEAS E.N.D.
2	MELDODY GARDOT My One and Only Thrill
3	GEORGE HARRISON Let it Roll
4	FLORENCE K. La historia de Lola
5	PATRICK WATSON Wooden Arms
6	SONGS AROUND THE WORLD... Artistes variés
7	JONAS BROTHERS Lines, Vines and Trying Times
8	DANIEL DESNOYERS Summer Session 09
9	GREEN DAY 21 <sup>st</sup> Century Breakdown
10	THE LOST FINGERS Lost in the 80's

#### TÉLÉCHARGEMENT ZIK.ca

1	FAIS-MOI LA TENDRESSE Ginette Reno
2	POKER FACE Lady GaGa
3	MOISI MOËSSI William Deslauriers
4	HALLELUJAH Freddie James
5	ELLA ELLE L'A Kate Ryan

## L'AGENDA

L'HORAIRE TÉLÉ,  
LE GUIDE DEVOS SOIRÉES

Gratuit dans Le Devoir du samedi

LE DEVOIR

# WEEK-END VINS

## Les vins de la semaine

Les vins sont notés de 1 à 5 étoiles

Avec des 1/2.

Le vin gagne à séjourner en carafe.

### LA BELLE AFFAIRE

Domaine Canterelles 2007, Costières-de-Nîmes (11,80 \$ - 518720)

Un bon vin de négoce qui sait mettre le fruit en bouteille en respectant une notion d'origine, confirmant aussi, et une fois de plus, la pertinence de ce superbe millésime. Coloré, frais, franc et coulant, un corps moyen sur de beaux tanins mûrs. 1.

### LA MAURY

Domaine Poudroux 2006, Maury (26,15 \$ - 10811018)

Les gourmands et partenaires du même type croqueront ici à même 750 millilitres de grenache noir chocolat fondant dont le fruit entier, enrobé, frais et velouté tartine et tartine encore le palais. Un vin doux, naturel, vivant, pur, de bel éclat. Servir à 14 °C sur une tarte au... chocolat. 3.

### LA PRIMEUR EN BLANC

Pouilly-Fuissé «Vieilles vignes» 2007, Domaine de la Chapelle, C. & P. Rollet (36,50 \$ - 749457)

C'est cher, mais diable que c'est bon! L'impression de voir en rêve des billes blondes de chardonnay rebondir sur le calcaire blanc du terroir, tant l'insistante légèreté prime tout en creusant le sillon minéral. Fruité pur, d'un bel éclat, précis, vivant; boisé magistral. 2.

### LA PRIMEUR EN ROUGE

Barbera d'Alba 2007, Bracco Sant'Ambrogio, Paolo Conterno (22,30 \$ - 11035831)

Ça se croque, ça se mord presque, tant le fruité de cerise joue ici les durs à cuire! Un beau morceau de cépage, savoureux, tonique, étoffé à souhait, puissant il est vrai mais aussi superbement équilibré jusqu'en finale. Tablez sur des nourritures fortes. 2.

### LE VIN PLAISIR

Rivarossa 2004, Schiopetto, Rosso Venezia Giullia (28,20 \$ - 11035946)

Ce grand vin «plaisir» se double rapidement d'un vin de méditation, un vin qui, à ce prix, vaut largement de grands bordeaux au double du prix! On y sent les rendements serrés, une densité, une fraîcheur, une profondeur fruitée qu'un élevage magistral ponctue plus encore. 2.

# Mon école à moi



JEAN AUBRY

**V**ous prendrez des vacances cet été? Moi pas. J'ai le vin aux trousses. C'est comme ça chaque année maintenant, de la Fête nationale jusqu'à la rentrée des classes. C'est mon école buissonnière à moi. C'est là, les deux pieds dans la rosée de l'aube jusque dans le foin chaud du soir qui penche (et moi, parfois), que je vous concocte l'édition 2010 du *Guide Aubry - Les 100 meilleurs vins à moins de 25 \$*. Un bataillon de plus de 1000 candidats à passer en revue, même ceux pour lesquels je n'ai pas d'affinités particulières, mais vous, peut-être que si, alors il faut être juste. Seul regret: qu'il n'y ait pas encore plus de bouteilles coiffées de ces bouchons dévissables qui facilitent la vie et emprisonnent la fraîcheur. À force de «firebouchonner», on perd la vrille et on devient marteau! Bref, non seulement je ne vous quitte pas de l'été mais je compte bien hydrater cette page avec vous jusqu'à plus soif. À commencer par cette batterie de petites perles dégustées avec bonheur...

■ **Domaine Cauhapé «Chant des vignes» 2006**, Jurançon, Henri Ramonteu (24,25 \$ - 10256675): on sent déjà, avec ce gros manseng vinifié en sec, l'opulence d'une arriérée-saison favorable, un concentré de plénitude fruitée rare, surtout une tenue de route impeccable. La robe or, verte, chaude et pleine est d'abord tout ce qu'il y a d'in-

vitant, puis les arômes, touffus, plongent rapidement sur la tige de rhubarbe fraîche, combinant cette pointe d'amer caractéristique à une autre plus iodée, presque miellée. Ensemble puissant mais sans surchauffe, d'une longueur confortable. Une chaudière de lotte à la crème et citron vert demeure pas mal là-dessus. Excellent à ce prix! \*\*\*1/2, 2, ©.

■ **Domaine de la Fontainerie 2006**, Vouvray, Catherine Dhoye-Deruet (41,50 \$ - 918573): un ingénieur de ponts et chaussées comparerait rapidement ce blanc sec très racé aux câbles d'acier reliant les pilons d'un pont suspendu. Par sa tension fine, sa puissance révélée, ce chemin blanc porte en lui une telle énergie que le fruité n'a d'autre choix que de se serrer la structure, gonflé, pour ne pas dire amplifié, par l'effet constant de dilatation provoqué par l'acidité et l'amertume. Un grand vin de méditation et de gastronomie qu'il serait avisé de servir autour de 14 °C sur des ris de veau aux morilles, un filet de turbot à la crème ou des moules sauce au cari. \*\*\*\*, 3, ©.

■ **Ijalba Reserva 2005**, Rioja (21 \$ - 478743): je me dis, au départ, comment résister? Puis je m'y coupe comme un long gant de soierie sur les bras d'une jolie femme, avec ce feutré, cette élasticité, ce galbe fruité qui charment immédiatement. Certains trouveront la palette boisée trop omniprésente, mais le fruité derrière sait la tenir en joue pour mieux l'intégrer à la fibre de son humeur. Un rouge moyen de corps, svelte et élané par la texture et la fraîcheur, d'une harmonie et d'une continuité des saveurs justes. Finale longue, aromatique et épicée. Une pœlla avec ça? \*\*\*\*, 1.

■ **Chorey-les-Beaunes 2006**, Catherine et Claude de Marechal, Bourgogne (35,75 \$ - 917617): ce beau pinot noir nous arrive avec les fragrances

d'une grosse pivoine rouge à la boutonnière. Tirez le liège et humez, ça remplit non seulement le verre mais aussi la pièce tant l'éclat est manifeste, l'intensité palpable, la pureté naturelle et à fleur de peau de raisin. Tout le style Marechal est là: flexibilité mais consistance, fluidité de texture, fraîcheur, équilibre et longueur. À se procurer par lots de six bouteilles car il vous glisse des mains rapidement une fois débouché! \*\*\*1/2, 2, ©.

■ **Palazzo 2003**, Brunello di Montalcino (61 \$ - 10380166): allez, ce n'est pas dimanche tous les jours, mais quand point justement la journée en question, que la carafe se fait belle, que le temps est de votre côté et que l'aventure d'un grand terroir invite à une approche tout aussi intellectuelle que sensuelle, alors, dollars pour dollars, vous faites ici une affaire d'or. Il y a une part de lion et une majesté troublante qui en imposent dans ce grand sangiovese, comme si ce millésime de canicule focalisait tous ses constituants pour décupler les intensités respectives de chacun d'eux. Déjà, la robe profonde et chaude annonce un bouquet large, varié, très toscan, mûr sans trop mollir; puis cette bouche, ardente et habillée, rayonnante et profonde avec son fruité de cerise noire, de kirsh, de havane et de cuir fin... Corps, sève, fraîcheur et mouvance perpétuelle de saveurs qui fouillent longuement, en profondeur. Grand vin. \*\*\*\*1/2, 3, ©.

■ **Pinot Noir Framingham 2007**, Marlborough, Nouvelle-Zélande (24,90 \$ - 11076633): une belle signature de pinot noir disponible aux succursales Signature. Déjà, le nez est expressif, mûr, mais conserve cette ligne droite aromatique fine où oscille le fruit; puis la bouche, ronde, étoffée

et pleine avec sa mâche généreuse pousse plus loin le registre fruité, avec fraîcheur et une pointe fumée qui n'est pas s'en évoquer le boisé. Gourmandise assurée! \*\*\*\*, 1.

■ **Pinot Noir Saintsbury 2006**, Carneros (34,50 \$ - 196006): toujours d'une extraordinaire constance avec ce fruité qui claironne à l'aube les plus belles intentions du monde, la maison sait encore une fois me retenir. Car j'y apprécie le style précis, droit et sans concession, jouant fraîcheur et densité sans trop se mettre de boisé sur le dos. Le tout demeure homogène, de longueur appréciable. \*\*\*1/2, 1. Aussi disponibles, de la même écurie, les cuvées Garnet 2007 (23,55 \$ - 10351015 - \*\*\*, 1) et Brown Ranch 2006 que je n'ai pas encore eu l'occasion de déguster (62,75 \$ - 704940).

■ **Pinot Noir Carlei 2005**, Yarra Valley, Australie (49,50 \$ par caisse de six bouteilles - 1 P. au 514 524-3993): la célèbre vallée australienne reconnue pour la grande pertinence de ses pinots noirs ajoute à la crédibilité locale avec ce cru vinifié par le québécois et *flying winemaker* Pascal Marchand. On se régale ici du fruité qui a du poids, du volume, mais aussi d'une trame juteuse où l'acidité d'ensemble relance une indéniable maturité sur le plan fruité. Finale longue, doucement épicée et mentholée. \*\*\*1/2, 2, ©.

■ **Potential de vieillissement du vin**: 1, moins de cinq ans; 2, entre six et dix ans; 3, dix ans et plus. ©: le vin gagne à séjourner en carafe.

■ **Jean Aubry est l'auteur du Guide Aubry 2009 - Les 100 meilleurs vins à moins de 25 \$** et chroniqueur à l'émission de Christiane Charette à l'antenne de Radio-Canada.

www.vintempo.com

Téléphone : 514 985-3322  
Télécopieur : 514 985-3340

## LES PETITES ANNONCES

Courriel : petitesannonces@ledevoir.com

## AVIS DE DÉCÈS

### I • N • D • E • X

REGROUPEMENTS DE RUBRIQUES

- 100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
- 200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
- 300 • 399 MARCHANDISES
- 400 • 499 OFFRES D'EMPLOI
- 500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
- 600 • 699 VÉHICULES

### LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI  
DE 8H30 À 17H00

Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.

Téléphone : 514-985-3322  
Télécopieur : 514-985-3340

petitesannonces@ledevoir.com  
Conditions de paiement : cartes de crédit

### AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS

Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.

LE DEVOIR ne sera pas responsable des erreurs répétées.

Merci de votre attention.

### ENCADREZ votre petite annonce

LES PETITES ANNONCES  
514 985-3322  
petitesannonces@ledevoir.com

### 103

CONDOMINIUMS ET COPROPRIÉTÉS

#### BORD DE L'EAU

Lac des Deux-Montagnes, Deux-Montagnes.

Très grand 4 1/2, env. 1 490 pi.ca. Côté sud, face au lac. Site incroyablement 6 min. à pied du tram de banlieue. Construction brique et béton. Alarme, foyer, humidificateur, plancher bois franc, entrée travertin. Garage, deux cabigos, sauna, grande salle de réception. Terrain paysager, piscine croulée face au lac. Faut voir ! Libre immédiatement.

Info : 514-893-8325

### 132

CHALET

RIMOUSKI Chalet 4 saisons

265' en bordure d'un lac. Garage avec équipements et beaucoup ++.

418-723-9125 418-735-5732

### 135

TERRAINS

#### MAGNIFIQUE TERRAIN AU BORD DU LAC BLANC

À St-Ubalde de Porneuf. Moins de 1h30 de Montréal. 94 000 pi² prêt à construire, sans défrichage, ni remplissage, chemin d'accès privé déjà fait. Coucher de soleil à l'avant et montagnes à l'arrière. Accessible en tout temps.

À vendre par le propriétaire. 122 500 \$, PAS DE TPS NI DE TVQ. 418.614.5950 OU 418.337.9469.

### 160

APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

4031 Lacombé - Près U de M Grand 6 pi., 2 s. de b. rénoverés. Haut de duplex. 514-343-4679  
http://photobucket.com/laocombe

### ANJOU

condo 412 très luxueux, près Galeries d'Anjou et services 1300\$/mois 514-839-1397

### DISCRIMINATION INTERDITE

La Commission des droits de la personne du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de et à ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.

### 160

APPARTEMENTS ET LOGEMENTS À LOUER

Garnier/Mt-royal, grand 6 pi². Plat. 11p., 3 ch., tout rénové, patio, chauffage/eau chaude inclus, 1675\$ 514-894-2000

### 165

PROPRIÉTÉS À LOUER

619 MAISON DE VILLE. 2 étages. Métro Sherbrooke, 2 c.c., 2 s.d.b., électros, cour. 1800\$ 514-713-4444

### 166

LOFTS À LOUER

Grand loft 1000pi², Plateau/Ville-Marie, gar., chauffé, 1 ch. fermée, tout inclus. 1326 \$ 514-279-5434

### 170

HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS - Marais 400 euros/sem. Provençe - Toulon 400 euros+xyzapi@yahoo.fr

### 175

MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

KAMOURASKA - ST-ANDRÉ Maison familiale, 4 pers Kayak Parois d'escalade. Vue sur fleuve. 700\$/sem. 418-688-4928

### 176

CHALET À LOUER

CHALET bois rond Harrington 30 min. Tremblant/St-Sauveur. Week-end/sem/mois 514-484-6425

### 190

GARAGES, PARKING

STATIONNEMENTS Intérieurs et extérieurs disponibles Proche station Bern UQAM et Parc Lafontaine. Prix défiant toute concurrence! Contactez Roula 514-298-8004 ou 514-521-6661

### 164

CONDOMINIUMS À LOUER

ILE PATON (Laval) 414 RENOVE Balcon 11x24, a.c., chauffé + éclairé, tennis, piscine, ascenseur. 1200\$. Juillet. 514-501-0274

### 165

PROPRIÉTÉS À LOUER

Canal Lachine, cottage de ville, métro, marché Ahwar, 3 étages, 1200\$/2 ch., 11/2ba, foyer, gar, cour, 1700\$, jull., 514-891-1505

### 170

HORS FRONTIÈRES EUROPE À LOUER

À PARIS - Marais 400 euros/sem. Provençe - Toulon 400 euros+xyzapi@yahoo.fr

### 175

MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

KAMOURASKA - ST-ANDRÉ Maison familiale, 4 pers Kayak Parois d'escalade. Vue sur fleuve. 700\$/sem. 418-688-4928

### 176

CHALET À LOUER

CHALET bois rond Harrington 30 min. Tremblant/St-Sauveur. Week-end/sem/mois 514-484-6425

### 190

GARAGES, PARKING

STATIONNEMENTS Intérieurs et extérieurs disponibles Proche station Bern UQAM et Parc Lafontaine. Prix défiant toute concurrence! Contactez Roula 514-298-8004 ou 514-521-6661

### 251

BUREAUX À LOUER

BUREAUX 1600 P² Av. Laurier à Outremont. Rénové Cachet d'origine, 514-562-7613

### 301

ŒUVRES D'ART

J. P. LEMIEUX "Paysage de Charlevoix" Huile 8" x 10", début 80 Avec certificat et facture d'achat. 418 832-8737

### 307

LIVRES ET DISQUES

\*Librairie Bonheur d'Occasion\* achète à domicile livres de qualité en tout genre. 514-914-2142 4487 de la Roche/Mt-Royal

### ON DEMANDE

Dictionnaires encyclopédiques Larousse Editions 1865-1874 et 1928-1932 450 653-8001

### 401

POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

### DCYSA ARCHITECTURE + DESIGN

Recherche d'architectes seniors et de techniciens seniors en architecture.

Nous sommes à la recherche d'architectes et de techniciens seniors spécialisés en projets hospitaliers.

- Expériences en planification et conception
- Habileté à travailler dans une équipe multidisciplinaire
- Bilingue

Faire parvenir votre CV par courriel : emploi@dcysa.ca par fax : 514-647-2267

### 420

SECTEUR VENTE

Recherchons REPRESENTANT(E) en finance efficace et rigoureux pour nous assister dans notre travail. Vous devez avoir un bon doigté et de bonnes connaissances en informatique et être rigoureux. Aucune expérience de travail n'est nécessaire, car toute expérience de travail peut être utile. Vous gagnerez 2900\$/par mois. Si vous êtes intéressé, envoyez-moi un courriel à : financerep1009101@live.com

### 445

GARDERIES, GARDIENNES

RECHERCHE GARDIENNE t. plein à domicile, pour mignon bambin de 12 mois, début 08/09, exp. et réf. requis. Mélanie 514-931-3608

### 530

COURS

ATELIER D'ÉCRITURE À MTL Avec l'auteure Sylvie Massicotte www.sylviemassicotte.qc.ca Info / inscriptions : 450 247-0489

### 542

MASSOTHÉRAPIE

SERVICE PERSONNEL MAINS MAGIQUES. Meilleur massage. 450-321-0084

### 695

AUTOMOBILES

CAMRY Hybride 2008 Beige 61 000km 22 995\$ 1 888 800-4117 Levellé Toyota

### 401

POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

### 401

POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

### 508

SERVICES FINANCIERS

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS syndics

Avez-vous besoin d'aide ??? Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leur problème financier.

Consultation sans frais, aucun intermédiaire. Un seul paiement, sans intérêt.

Appelez-nous au 514 382 3260 ou sans frais à 1 800 465 3809

### 508

SERVICES FINANCIERS

JEAN FORTIN & ASSOCIÉS syndics

Avez-vous besoin d'aide ??? Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leur problème financier.

Consultation sans frais, aucun intermédiaire. Un seul paiement, sans intérêt.

Appelez-nous au 514 382 3260 ou sans frais à 1 800 465 3809

### de Billy, Françoise 1917-2009

À Québec, après plusieurs années passées à l'Organisation des Nations Unies, le 20 juin 2009, est décédée Françoise de Billy, fille de feu Valmore de Billy et de feu Imelda Gosseil.

Elle laisse dans le deuil, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces : Jacques (Juliette Parent, leurs enfants Michel, Josée, Christiane et Claire), Gilles (feu Lucille Tremblay, Claudette Huard, ses enfants Renée, Jean, Anne, Marie-Claude et François), Godefroy (feu Louise Godbout, Elena, ses enfants Hélène, Andrée, Pierre, Geneviève et Isabelle), Louise (feu Édouard des Rivières, leurs filles Monique, Paule et Madeleine) et Geneviève (feu Maurice Tremblay, leurs enfants Hubert, Odile, Solange, Camille et Marie-Ève); ses petits-neveux et petites-nièces, ainsi qu'autres parents et amis.

Le service religieux sera célébré le samedi 27 juin 2009 à 14 heures, en l'église Saint-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie. Sincères remerciements aux membres de la Coopérative de services à domicile du Cap-Diamant, au personnel soignant du Pavillon Murray, ainsi qu'à tous ceux qui l'ont accompagnée.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer, 1040, ave Belvédère, bur. 312, Québec (Québec) G1S 3G3, tél : 418-527-4294. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire Lépine Cloutier Ltée 715, rue de St-Vallier Est, Québec

Pour renseignements : 418.529.3371  
Télécopieur : 418.529.9506  
Courriel : lc@lepinecloutier.com

Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

### SP

Le vin avec la sécurité en étapes

C'est une réalité qui nous touche de près. Devenez bénévole et faites toute la différence.

SP Société canadienne de la sécurité en étapes 1-800-250-7562 www.societesecurite.ca

### Oxfam Québec

514.937.1614  
1.877.937.1614  
www.oxfam.qc.ca

Votre don change le monde!

# WEEK-END RESTOS

## Les bonnes fourchettes du mois



### COCAGNE

3842, rue Saint-Denis, Montréal  
☎ 514 286-0700

Alexandre Loiseau n'a plus rien à prouver. Il sait s'inspirer du moment présent pour mettre en valeur une cuisine simple, légère et inventive. Fruits, légumes et sirop d'érable n'ont plus de secrets. De plus, il aime la Martinique, pays qu'il lui arrive de mettre en valeur jusque dans sa cuisine.

### LE TAJ

2077, rue Stanley, Montréal  
☎ 514 845-9015

Rares sont les vrais bons restaurants indiens. Je puis vous recommander celui-ci sans équivoque. Le charme discret de l'Inde nous séduit autant par le décor que par les plats proposés. A demander: le fameux poulet Xacutti enrobé dans une pâte d'épices. Pure merveille et plaisir assuré.

### OISHI SUSHI

277, avenue Bernard O., Montréal  
☎ 514 271-8863

En japonais, *oishi* signifie que cela est bon. Dans ce cas, on a donné au restaurant le nom de Bons sushis. Différents makis, sushis ou même sashimis sont offerts dans ce chouette petit resto de la rue Bernard. De plus, on ne tombe pas par terre en payant la note.

### BISTRO LEMÉAC

1045, avenue Laurier O., Montréal  
☎ 514 270-0999

On change de chef, mais la roue continue de tourner et les clients suivent. Toujours aussi bonne, la formule est gagnante et sans faille. Tartare, foie de veau, boudin et frites croustillantes. Du monde et parfois même du très joli monde dans ce bistro qui offre le bonheur.



Midi et soir, le LuLu bistro propose diverses formules résolument abordables. Ici, le serveur Gabriel avec des clients.

PHOTOS FRANÇOIS PESANT LE DEVOIR

## Le bistro sympa de LuLu à Boucherville



La serveuse Julie.

### Philippe Mollé

**B**on, c'est enfin l'été et nous n'avons pas toujours envie de nous enfermer entre quatre murs lorsque le soleil brille. Pour mes prochains articles de restos, je vous promets quelques terrasses, mais avant, je voulais vous faire partager ce coup de cœur pour un petit bistro sympa découvert dans le Boucherville moderne, qui manque encore de verdure. Il se nomme LuLu bistro.

Le bistro aussi est moderne. Une grande fenestration, un décor conçu dans le béton, qui pourrait presque faire penser à une cafétéria pour gens d'affaires branchés. Aucun artifice sur les tables: on se concentre sur l'essentiel, c'est-à-dire le repas et ce qui l'accompagne, soit un bon choix de vins au verre.

Ouvert le midi et le soir, le bistro propose diverses formules résolument abordables, dont un grand choix de cocottes de moules servies copieusement le soir. Le midi, on joue la simplici-

té, la rapidité d'exécution et des prix variant entre 11 \$ et 22 \$ pour une soupe ou une salade, un plat et un café.

Le croque-monsieur version parisienne me semblait disparu des menus des bistros et brasseries. Il renaît ici (11 \$) d'une belle façon, garni de béchamel, avec jambon cru, mozzarella et cheddar. Ce plat est amplement suffisant et peut fort bien combler quiconque sans problème.

La plupart des restaurants et bistros proposent désormais, comme ici, des vins répertoriés à la SAQ, mais aussi des vins d'importation qui permettent de faire parfois de belles découvertes.

Le Nekeas Reserva d'Espagne est l'une de celles-ci. Un bel équilibre de cabernet, de sauvignon et de merlot qui s'assemblent pour le meilleur, et qui pour 11 \$ procurent une joie immense. Un vin parfait pour accompagner la salade de canard confit ou encore la salade de bœuf Angus grillé.

La petite salade de crevettes (7 \$) poêlées aux mangues, aux bleuets et au gingembre aurait

pu, à mon avis, se passer des bleuets. Les crevettes, parfaitement cuites, recevaient avec délicatesse le gingembre et la mangue; les bleuets, eux, n'apportaient rien de plus au plat.

J'aime les restaurants qui font des efforts pour proposer à leur clientèle des desserts recherchés. Ici, la mousse au citron, mascarpone et crumble comble nos attentes, ou encore ce superbe pain d'épices poêlé accompagné de glace à la vanille et de caramel maison. Voilà qui nous change enfin des sempiternels desserts offerts généralement dans les restos, et qui permet, pour 6 \$ ou 7 \$, de terminer en beauté un bon repas.

Par ailleurs, le service est

courtois, affable et particulièrement attentionné à l'égard des familles ayant des enfants parfois bruyants. Un BB (bistro bouchervillois) qu'il est bon de découvrir dans cette ville nouvelle en bordure de la vieille ville.

■ LuLu bistro, 1025-109, rue Lionel-Daunais, Boucherville, ☎ 450 449-5885.

■ Plus: un choix diversifié, surtout le soir, et des prix très intéressants.

■ Moins: une certaine froideur moderne et un manque d'intimité.

■ Prix payé pour une personne, avec un verre de vin, avant taxes et service: 42 \$.

Collaborateur du Devoir

### MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

1077

### HORIZONTALEMENT

1. Insoumis.
2. Orthographiée - Formidable.
3. Dieu égyptien - Le français, l'anglais, l'espagnol.
4. Charles le Gros - Femme acariâtre.
5. Coup au tennis - Mesures agraires.
6. Compartiment - Doigté.
7. Elle endort - Remplace.
8. Moitié du domino - Se parle à Moscou - Réponse affirmative.
9. Imprimer - Copains.
10. Suffixe - Disciplines universitaires.
11. Mammifères marins piscivores - Élaboré.
12. Miséreuse.

5. Astate - À moi - Délai d'exécution.
6. Du firmament - Démonstratif.
7. Chef algérien - Intercepté.
8. Le plus vieux - Peut être fouettée.
9. Qui n'a aucune reconnaissance - Congénital.
10. Batre - Capitale européenne.
11. Obtenue - Grand oiseau - Trompés.
12. Situées - Disposée en réseau.

### VERTICALEMENT

1. Désaveu.
2. Répétition - Est présent.
3. Chiffonné - S'oppose au progrès.
4. Prend du bon temps - Unité de longueur - Dieu solaire.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	S	T	I	C	H	E	R	P	R
2	O	S	E	R	A	I	M	A	B	L	E
3	S	P	L	E	E	N	P	I	L	A	F
4	T	I	P	R	E	M	E	D	I	T	E
5	S	C	E	A	U	S	I	N	E	R	
6	C	U	N	C	I	N	E	D	M		
7	R	A	T	T	R	I	N	E	P	E	
8	I	M	C	E	R	C	L	E	O		
9	P	A	P	I	A	H	U	R	I	E	S
10	T	R	U	A	N	D	P	O	U	L	E
11	U	R	E	O	I	S	T	I	L	L	O
12	M	E	R	I	S	E	N	T			

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Les grandes tables

**Le Caveau**  
RESTAURANT  
La petite boîte où l'on mange bien  
CUISINE FRANÇAISE  
SALONS PRIVÉS

www.lecaveau.ca  
514-844-1624  
2063 rue Victoria  
Montréal, Qc.  
info@lecaveau.ca

**OUVERTURE TERRASSE**

POUR ANNONCER DANS CE GROUPEMENT,  
CONTACTEZ AMÉLIE BESSETTE AU 514 985-3457

**Les vignobles du Québec**

**Montérégie**

100% du terroir de Rougemont  
Un vignoble, une cidrerie, une passion!  
Vignoble De Lavoie  
100, rang de la Montagne, Rougemont  
De Lavoie 450-469-3894  
www.de-lavoie.com

**Île d'Orléans**

418 828-9562  
www.IsledeBacchus.com  
Une île, un nom, une renommée.  
Découvrez l'histoire de la viticulture.  
107, Chemin Royal St-Pierre-de-l'Île d'Orléans  
Vin de qualité internationale.

**RIVIÈRE DU CHÈNE**

Vignoble  
Découvrez un terroir de nouveau monde, la passion de son propriétaire.  
SAINT-EUSTACHE - 450 491-5997  
www.vignobleriviereduchene.ca

**Basses Laurentides**

**OUVERT EN P.M. de mai à octobre**  
Vente et dégustation de vins biologiques certifiés  
www.negondos.com  
450 258 2099

**Cantons-de-l'Est**

**Domaine des Côtes d'Ardoise**  
879 Bruce, Route 202, Dunham, Qc.  
- Dégustation, boutique, pique-nique  
- Repas de groupe et légers (juin à oct.)  
- Exposition sculpturale (juillet à oct.)  
450-298-2020  
info@cotesdardoise.com  
www.cotesdardoise.com

**Vignoble des Diurnes**  
sur la route des vins, à 1 h. de Montréal et Sherbrooke  
259, Montée Lebeau, Cowansville, Québec  
T. 450.863.1516 - www.vignoblelesdiurnes.ca

**Route des vins du Sud-Ouest**  
5 VIGNOBLES !!!  
Vignoble du Domaine Saint-Jacques  
www.domainestjacques.com  
450.346.1620  
Vignoble Le Royer St-Pierre  
www.vignobleleroyer.com 450.245.0208  
Vignoble Morou  
www.vignoblemorou.com 450.245.7569  
Vignoble Des Pins 450.347.1073  
Vignoble du Marathonien  
www.marathonien.qc.ca 450.826.0522  
WWW.RSVO.COM

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez au  
514.985.3322 ou petitesannonces@ledevoir.com

# LES SPORTS

## SOCCER

### LIGUE UNITED

	G	P	N	BP	BC	Pts
Porto Rico	7	3	4	21	16	25
Caroline	7	3	3	13	8	24
Charleston	6	2	6	13	6	24
Portland	6	1	5	16	6	23
Montréal	5	4	2	14	10	17
Rochester	5	5	2	12	12	17
Miami	5	6	1	13	13	16
Vancouver	4	6	2	15	17	15
Austin	2	6	5	12	21	11
Cleveland	2	9	3	11	24	9
Minnesota	1	6	4	9	16	7

NOTE: Trois points pour une victoire et un point pour une nulle. Les matches de la Ligue des champions de la zone CONCACAF ne comptent pas au classement

### Hier

Porto Rico à Charleston

### Aujourd'hui

Aucun match

### Demain

Austin à Cleveland, 19h  
Porto Rico à Caroline, 19h  
Rochester à Minnesota, 20h35

### Dimanche

Montréal à Portland, 20h

## EN BREF

### LNH : plusieurs scénarios pour les matchs extérieurs

Il pourrait y avoir jusqu'à trois matchs en plein air la saison prochaine. Le comité de compétition de la Ligue nationale de hockey s'est réuni, hier, et a évalué plusieurs scénarios pour les matchs en plein air en plus d'aborder de nombreux autres sujets. Parmi les scénarios envisagés, notons la possibilité de jouer des matchs en plein air à Boston et Calgary en plus d'un autre sous le toit du Stade olympique, à Montréal. «Nous étudions la possibilité de tenir quelques événements en plus de la classique hivernale», a déclaré le directeur exécutif de l'Association des joueurs, Paul Kelly. Nous croyons que ce serait très bénéfique pour le hockey. Nous ne croyons pas diluer ainsi le produit déjà en place. Quelques points logistiques doivent toujours être éclaircis cependant. Le Canadien espère disputer cette rencontre en novembre ou décembre afin qu'elle coïncide avec la fin des célébrations du centenaire. Les Bruins joueront quant à eux leur match le 1<sup>er</sup> janvier, au Fenway Park. — *La Presse canadienne*



La chronique Week-end Nature fait relâche cette semaine.

LOUIS-GILLES FRANCOEUR

## Équipe olympique canadienne de hockey masculin

# Hitchcock, Lemaire et Ruff se joindront à l'entraîneur-chef Babcock

MARC TOUGAS

Mike Babcock, Lindy Ruff, Ken Hitchcock et Jacques Lemaire. Quatre hommes qui pourraient se piler sur les pieds, dans les prochains mois, alors qu'ils dirigeront les destinées de l'équipe olympique canadienne de hockey masculin, d'ici le début des Jeux de Vancouver.

Babcock a beau avoir le titre d'entraîneur-chef, les trois autres, qui agiront comme entraîneurs associés, occuperont aussi beaucoup de place. Après tout, eux aussi sont habitués à mener leur propre barque dans la LNH, de faire les choses à leur manière.

Ce qui risque de donner plusieurs discussions animées. Et tant mieux, a affirmé Babcock, mardi, lors du point de presse où le personnel d'entraîneurs a été officiellement dévoilé.

«On va se piler sur les pieds, mais ça ne nous dérangera pas, ça va même être amusant», a indiqué celui qui a mené les Red Wings de Detroit à la conquête de la coupe Stanley en 2008 et à une deuxième finale de suite ce printemps.

«Ces deux derniers jours, on a discuté de tous les aspects du jeu, et chacun a donné son point de vue. Ce ne sera pas une équipe menée à la manière de Mike Babcock, ou à la manière des Red Wings — elle sera menée de la façon qui sera la meilleure possible pour le groupe que nous aurons sous la main.

«Va-t-il y avoir des moments où nous serons en désaccord sur un joueur? Absolument. C'est pourquoi ça va être aussi amusant. Il ne faut pas s'entourer de gens qui vont dire oui, il faut justement rechercher les débats et les discussions. C'est comme ça qu'on peut s'améliorer.»



Le quatuor qui dirigera l'équipe olympique canadienne de hockey masculin.

«Alors, on travaille vraiment ensemble, tout le monde y met son grain de sel. Et Mike est le patron, alors c'est lui qui va décider de quelle manière on va précisément faire les choses. Et c'est comme ça que ça devrait être.»

### Comme au collège

Lemaire sera responsable d'un dossier en particulier, soit celui du désavantage numérique. Mais encore là, le travail se fera de manière collégiale, a souligné l'ancien entraîneur de la Wild du Minnesota.

«Je leur ai dit [aux autres entraîneurs] comment nous, nous écoulons les pénalités, a affirmé Lemaire. Et puis, je leur ai demandé comment ils font, eux. Puis, on a regardé comment ça peut s'appliquer dans le cas de l'équipe olympique.»

«Alors, on travaille vraiment ensemble, tout le monde y met son

grain de sel. Et Mike est le patron, alors c'est lui qui va décider de quelle manière on va précisément faire les choses. Et c'est comme ça que ça devrait être.»

Lemaire a dirigé plus de 1100 matchs dans la LNH avec le Canadien de Montréal, les Devils du New Jersey et le Wild. Il a remporté la coupe Stanley avec les Devils en 1995. Il a démissionné de son poste à la fin de la dernière saison après avoir raté les séries éliminatoires.

«Les équipes de Jacques sont toujours parmi les meilleures au niveau des unités spéciales, a souligné Babcock. Il comprend comment parler aux joueurs, comment leur expliquer des choses de manière simple. Il est l'un des meilleurs cerveaux du hockey, alors je trouvais qu'il

était important de l'avoir.»

Hitchcock, qui dirige les Blue Jackets de Columbus, a occupé le même poste quand le Canada a remporté l'or en 2002. Il a mené le Canada à la médaille d'argent aux Championnats du monde de 2008.

Ruff dirige les Sabres de Buffalo depuis la saison 1997-98. C'est lui qui a dirigé la formation canadienne aux Championnats du monde de cette année, où le Canada a de nouveau remporté l'argent.

Le quatuor tentera de mener l'équipe à un meilleur classement qu'à Turin, en 2006, où le Canada avait pris le septième rang, son pire classement aux Jeux olympiques.

La Presse canadienne

## Le Canadien utiliserait son 1<sup>er</sup> choix au repêchage

Brossard — Bob Gainey s'est dit certain «à 95 pour cent» qu'il utilisera son choix de premier tour à l'occasion du repêchage de la LNH, qui s'ébranlera vendredi, au Centre Bell.

Le directeur général du Canadien n'a toutefois pas exclu la possibilité qu'il échange son choix, le 18e, dans le but d'améliorer sa position ou de mettre la main sur un joueur d'impact. C'est ce qu'il avait fait l'an dernier pour obtenir Alex Tanguay.

Gainey a toutefois précisé, lors d'un point de presse tenu au centre d'entraînement du Canadien à Brossard, qu'il prévoit conserver son choix de premier

tour. Il s'est dit confiant qu'à la 18e position, il restera encore des joueurs de bon calibre. Contrairement à l'an dernier, alors qu'il y avait beaucoup moins de profondeur chez les espoirs de premier plan.

L'ancien numéro 23 du Canadien a toutefois ajouté qu'il est plus probable qu'il tente de trouver un moyen de repêcher un moins un joueur au deuxième tour. Pour l'instant, le Tricolore n'a aucun choix de deuxième tour en banque. Il s'est départi des sélections qu'il avait aux 45<sup>e</sup> et 49<sup>e</sup> rangs, au profit des Thrashers d'Atlanta et des Flames de Calgary, respectivement.

Le Canadien a deux choix au troisième tour (65<sup>e</sup> et 79<sup>e</sup> rangs), en plus d'avoir un choix dans chacune des quatre rondes suivantes.

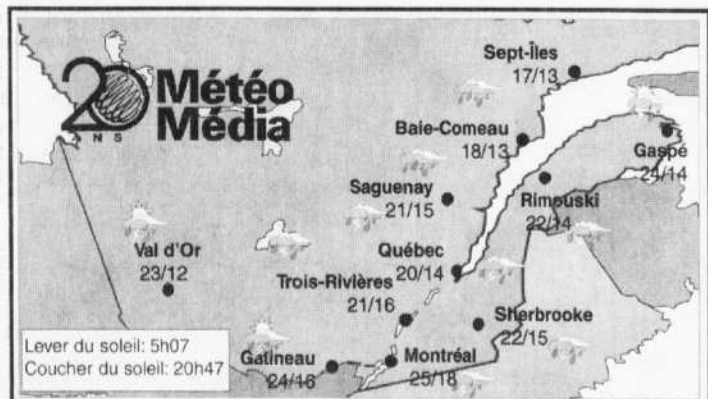
Gainey a par ailleurs confirmé que Mike Komisarek est le seul joueur autonome en devenir à qui le Canadien a fait une offre concrète. Un contrat à long terme lui a été proposé. D'autres joueurs comme Tanguay, Alex Kovalev et Saku Koivu auront une meilleure idée de l'intérêt du club montréalais à leur endroit après le week-end du repêchage, a indiqué le directeur général.

Rien pour démentir, donc,

que le Canadien prépare un grand coup dans les prochaines heures. Gainey a reconnu qu'il désirait grandement améliorer son équipe d'ici l'automne, et qu'il envisageait l'acquisition d'un joueur d'impact.

Qu'il réussisse à mettre la main ou non sur Vincent Lecavalier ou un joueur de cette trempe modifierait évidemment le portait au niveau de la masse salariale. Et de l'argent qu'il resterait à consacrer aux Koivu, Tanguay, Kovalev et compagnie.

La Presse canadienne



Canada	Auj.	Demain	Le Monde	Auj.	Demain
Edmonton	Sol 17/12	Sol 25/13	Londres	Plu 25/16	Plu 25/14
Moncton	Sol 26/17	Ave 26/19	Los Angeles	Sol 22/17	Sol 22/18
Saint-Jean	Ave 18/14	Plu 22/16	Mexico	Ora 19/13	Ora 18/13
Toronto	Ora 27/16	Sol 26/17	New York	Ora 30/20	Ora 27/18
Vancouver	Sol 19/11	Plu 16/10	Paris	Ora 23/18	Var 24/15
Winnipeg	Ave 29/16	Ave 21/15	Tokyo	Sol 28/23	Var 27/24

**CHERCHER SUR INTERNET... ON S'EN CHARGE !**

MÉTÉOÉCLAIR : La météo en temps réel. Prévisions à court et à long terme. Le tout accessible à même votre bureau.

Visitez [meteomedia.com/bureau](http://meteomedia.com/bureau) pour télécharger gratuitement MétéoÉclair.

Météo Média À votre portée, en tout temps.

## Wimbledon

# Safina, Venus Williams et Kuznetsova se qualifient pour le troisième tour

La Blainvilloise Wozniak et l'Allemande Lisicki affronteront les sœurs Williams

Wimbledon, Angleterre — Venus Williams s'est qualifiée pour le troisième tour de Wimbledon, hier, battant l'Ukrainienne Kateryna Bondarenko 6-3 et 6-2.

La favorite Dinara Safina, à la recherche d'un premier titre en Grand chelem, a éliminé Rossana de Los Rios 6-3 et 7-5. La Russe de 23 ans n'a pas été confrontée à une seule balle de bris.

Safina a perdu en finale en Australie et à Roland-Garros, cette année.

L'Américaine Williams avait la jambe gauche enrhumée, mais elle se déplaçait tout de même avec aisance; elle a notamment inscrit 17 points au filet, contre deux seulement pour son adversaire.

Williams, troisième tête de série, a perdu seulement six points sur son service, dont deux sur des doubles fautes. Elle a réussi trois as lors de son premier service et a fini avec un total de six.

Williams est restée évasive sur son bandage. «C'est seulement pour donner du soutien», a-t-elle dit deux fois en réponse à des questions.

Williams jouait plus tard en double avec sa sœur Serena. Leur mère Oracene Price, qui est aussi leur entraîneuse, a refusé de s'exprimer sur le genou de Venus.

Williams, qui a remporté les quatre derniers jeux de la rencontre, vise un troisième titre d'affilée sur le gazon londonien et un sixième au total.

Svetlana Kuznetsova, victorieuse à Roland-Garros, a elle aussi atteint le troisième tour après avoir dominé la Française Pauline Parmentier 6-1 et 6-3 en 59 minutes. La Russe (5<sup>e</sup>) n'a pas eu à effacer la moindre balle de bris.

En double, l'Allemande Sabine Lisicki et la Blainvilloise Aleksandra Wozniak ont battu Maret Ani et Roberta Vinci 6-3 et 6-3 pour passer au deuxième tour. Elles y affronteront nulles autres que les Williams, qui sont les championnes en titre.



Lors du match qu'elle a gagné, Venus Williams jouait le genou entouré d'un bandage. La joueuse n'a pas fait état d'une blessure.

## Formule 1

# La FOTA veut une personne neutre pour succéder à Mosley

JEREMY INSON

Bologne, Italie — L'Association des équipes de Formule 1 (FOTA) souhaite une personnalité «neutre» pour succéder à Max Mosley à la tête de la Fédération internationale de l'automobile (FIA), et a promis hier de faire des économies supplémentaires après avoir fait la paix avec la direction mondiale du sport automobile.

«Nous voulons quelqu'un d'indépendant, peut-être même indépendant de chacun de nous, que ce soit actuellement ou historiquement», a dit John Howett, le vice-président de la FOTA, après la réunion de ses membres à Bologne. Cela permettrait un meilleur équilibre.»

La FOTA est constituée par Ferrari, McLaren, BMW Sauber, Renault, Toyota, Red Bull, Toro Rosso et Brawn GP.

Christian Horner, le directeur de Red Bull, a déclaré que des réductions de coûts supplémentaires seraient effectuées.

«D'ores et déjà, les réductions atteignent 15-25 %, et nous visons d'autres économies dans les prochaines saisons», a dit Horner.

La rupture entre la FOTA et la FIA a été évitée, mercredi, quand Mosley a accepté de revoir son projet de plafonnement des budgets et annoncé qu'il ne se représenterait pas à la présidence de la FIA au terme de son mandat.

Flavio Briatore, le patron de Renault, a aussi avancé que la FOTA poussera pour un retour de la Formule 1 sur ses circuits traditionnels, sacrifiés ces dernières années par la FIA au profit de sites plus lucratifs.

«Même si les organisateurs en Turquie paient plus d'argent, nous préférons disposer de grands pleins», a déclaré Briatore. C'est mieux pour l'esprit du sport. Nous voulons les gradins remplis. Il n'y a pas de raison de dépenser l'argent pour des cathédrales vides.»

Au début du mois, le Grand Prix de Turquie à Istanbul n'a trouvé preneur que pour 36 000 billets, en trois jours de compétition, et les pilotes ont déploré un manque d'ambiance.

Les tribunes vides sont devenues un phénomène courant sur les circuits de Chine, du Bahrain et de Malaisie dénichés par Bernie Ecclestone, le détenteur des droits commerciaux de la F1, dans sa volonté de signer des contrats juteux.

Les Grands Prix de France et du Canada ont été retirés du calendrier, cette saison, car les organisateurs n'avaient pu satisfaire aux demandes financières d'Ecclestone.

Associated Press

## EN BREF

### Dernières coupes pour les Alouettes

Les Alouettes de Montréal ont procédé aux dernières coupures, hier, afin de ramener leur alignement à 46 joueurs. La formation a retranché les seconds Reggie Hunt, John Mohring et Stan van Sichen, les receveurs de passes S.J. Green, Chris Nickson et Marco Thomas, les plaqueurs Sean Ortiz et Martavius Prince, l'ailier défensif Ivan Brown et le quart-arrière Brad Banks. Par ailleurs, les Alouettes ont inscrit les noms du quart Ricky Santos, des demis Stanford Samuels et Chris Jennings, du garde Andrew Woodruff et du bloqueur Dylan Steenberg sur la liste des blessés pour une semaine. Finalement, le demi offensif Mike Imoh a vu son nom ajouté à la liste des joueurs inactifs et la garde Gurminder Thind a vu le sien être ajouté à la liste des joueurs suspendus. — *La Presse canadienne*

# LE MONDE

IRAN

## La répression freine les contestataires

Des voix isolées, dont celle de Moussavi, se font entendre

JEAN-PIERRE PERRIN

C'est l'heure des dernières voix, des voix isolées, qui, face au rouleau compresseur de la terreur, refusent pourtant de se taire. Celle de Mir Hossein Moussavi qui, hier, a fait savoir qu'il refusait de capituler en dépit des menaces dont il fait l'objet. Celle du grand ayatollah Hossein Ali Montazeri qui a appelé le même jour ses compatriotes à poursuivre leur mouvement de contestation.

C'est aussi l'heure des ultimes et rapides manifestations dans la capitale iranienne qui ne réunissent plus que quelques centaines d'irréductibles, immédiatement traqués par la police et des hordes de bassidji à moto, toujours prêts à matraquer, voire à tuer. C'est l'heure, encore, de l'accablement pour des millions d'Iraniens, à Téhéran comme en province. C'est l'heure, enfin, du chant de victoire pour le sommet du régime, dont Mahmoud Ahmadinejad, qui, hier aussi, s'en est pris au président Barack Obama. «J'espère que vous éviterez de vous ingérer dans les affaires de l'Iran et exprimerez des regrets de manière à ce que le peuple iranien en soit informé», lui a-t-il lancé.

Isolé

Très isolé, ayant vu la plupart de ses proches partisans arrêtés, dont son bras droit, Ghozam Bezdian, Moussavi, épaulé par son épouse, tient pourtant toujours bon. Si l'on décrypte ses propos tenus sur son site Kalemeh, le candidat réformateur a été placé en résidence surveillée. Ainsi, il explique que son «accès à la population est complètement limité» par les autorités. «Nos deux sites Internet ont beaucoup de problèmes. La publication de Kalameh-ye Sabz [son journal de campagne] a été interdite et les membres de la



Maryam Rajavi, une dirigeante du Conseil de la résistance iranienne, a participé à une manifestation d'appui hier, à Paris.

rédaction ont été arrêtés. D'autres journaux [réformateurs] sont aussi confrontés à de sévères restrictions», ajoute-t-il.

Affirmant que ni les «pressions», ni «la peur des menaces», ni les intérêts personnels ne le feraient renoncer à «obtenir des droits pour le peuple iranien», il a réitéré son appel à la poursuite du mouvement de contestation «dans le cadre de la loi et du respect des principes de la révolution islamique».

Péril

De Qom, le grand ayatollah Montazeri, qui vit quasiment lui

aussi en résidence surveillée depuis plusieurs années, a estimé que le régime était en péril. «Si le peuple ne peut pas revendiquer ses droits légitimes dans des manifestations pacifiques et est réprimé, la montée de la frustration pourrait détruire les fondations de n'importe quel gouvernement, aussi fort soit-il.» D'autres voix aussi osent encore s'élever, dont celle

du religieux Moussavi-Tabrizi, naguère l'impitoyable procureur de Téhéran, qui, dans une interview à la revue *Javan* a jugé que «réprimer le peuple, c'était une pratique du Taghout [les idolâtres dans le Coran]».

La répression est pourtant bien là: au moins 140 universitaires, journalistes, intellectuels et étudiants sont actuellement détenus, dont 70 membres d'associations islamiques d'étudiants ayant rencontré Moussavi. Le nombre d'arrestations risque d'être cependant plus élevé en l'absence d'informations sur la répression en province. Hier soir, la télévision d'État a affirmé que huit bassidji (miliciens) avaient été tués par des armes à feu pendant les manifestations. Une façon de préparer la répression, dont les observateurs s'attendent à ce qu'elle soit sans pitié.

Libération

RÉCHAUFFEMENT CLIMATIQUE

## Le Congrès américain s'apprête à légiférer

Washington — La Chambre des représentants américaine pourrait se prononcer dès aujourd'hui sur un vaste projet de loi instaurant un système pour limiter les émissions de gaz à effet de serre, l'une des grandes priorités du président Barack Obama.

Après des mois de pourparlers avec les représentants des États dépendants du charbon et du pétrole, ainsi qu'avec les élus d'États agricoles producteurs d'éthanol, les responsables démocrates, qui ont consenti à des compensations, sont parvenus à un accord pour un vote dès aujourd'hui.

Henry Waxman, le président de la commission de l'énergie et du commerce qui a dirigé les débats sur le projet de loi avec son collègue Ed Markey, a présenté cette semaine une dernière version du texte qui compte 1200 pages. Le plan vise à réduire les émissions de CO<sub>2</sub>, tout en créant des emplois verts et en diminuant la dépendance envers les sources d'énergie étrangères, selon les objectifs énoncés par M. Obama.

Le projet prévoit notamment la création d'un système de marché de droits d'émissions dit «cap and trade». Dans ce système, ces droits seront soit vendus, soit accordés gratuitement pour les industries les plus vulnérables (acier, verre). L'objectif est de parvenir à une réduction des émissions de gaz à effet de serre en 2020 de 17 % par rapport au niveau de 2005. En outre, les fournisseurs amé-

ricains d'électricité devront obtenir 15 % de leur production en énergie renouvelable (éolienne, biomasse, solaire, géothermique) en 2020.

Mais les républicains de la Chambre et certains démocrates centristes restent opposés au «cap and trade», car ils craignent une hausse des coûts de l'énergie.

Selon une analyse de l'Agence américaine de l'environnement (EPA) rendue publique cette semaine, la mise en place du projet de loi coûtera 80 à 111 dollars par an aux ménages américains. Pour le Bureau du budget du Congrès (CBO), un organisme indépendant, ce coût sera de 175 dollars par an. Ces chiffres relativement modestes contredisent ceux avancés par les républicains, qui ont parlé notamment de 3100 dollars, en citant «une étude indépendante» du Massachusetts Institute of Technology (MIT).

Selon un sondage *Washington Post-ABC* publié hier, 75 % des Américains pensent que l'État fédéral devrait réglementer les émissions de gaz à effet de serre. Mais ils ne sont que 52 % à soutenir l'idée d'un marché de droits d'émissions.

Après la Chambre, il reviendra au Sénat d'aborder la loi sur le réchauffement climatique. «Nous sommes impatients de voir ce que la Chambre va faire», a dit Harry Reid le leader de la majorité démocrate du Sénat jeudi.

Agence France-Presse

## Tensions au Honduras

Le président suscite la grogne de l'armée qui se déploie dans la capitale

Tegucigalpa — La Cour suprême du Honduras a ordonné hier la réintégration du chef d'état-major général des armées, dont la destitution par le président Manuel Zelaya a déclenché un déploiement de troupes dans la capitale dans la matinée.

La décision de la Cour a été prise à l'unanimité, a indiqué une de ses juges, Teodolinda Cruz Sequeira.

Le président Manuel Zelaya a destitué mercredi soir le général Romeo Vasquez, et accepté la démission du ministre de la Défense, Edmundo Orellana. Les chefs d'état-major de l'armée de terre, de la marine et des forces aériennes ont également démissionné.

Les chefs militaires avaient

refusé de distribuer les urnes, dimanche, pour une consultation publique proposée par Zelaya sur la perspective d'une réforme constitutionnelle qui lui permettrait de briguer un deuxième mandat présidentiel le 29 novembre prochain. Le président de la République est élu pour quatre ans, et son mandat n'est pas renouvelable. Le projet de M. Zelaya a été déclaré illégal par la Cour suprême de justice du Honduras.

M. Zelaya, élu en tant que président conservateur en janvier 2006, a opéré un virage à gauche au cours de son mandat et a renforcé les relations du Honduras avec Cuba et le Venezuela, les pays «gauchistes» d'Amérique latine. — AFP

EN BREF

### Triste anniversaire

Jérusalem — Israël a marqué hier le 3<sup>e</sup> anniversaire de l'enlèvement d'un de ses soldats, Gilad Shalit, par un commando palestinien à la lisière de la bande de Gaza où il est détenu depuis par ses ravisseurs qui exigent la libération de centaines de détenus palestiniens. La photo du soldat, promu sergent en captivité et qui a aussi la nationalité française, s'étalait à la une de la plupart des journaux et un rassemblement de soutien a eu lieu dans la soirée à Tel-Aviv. L'organisation de défense des droits de l'homme Human Rights Watch a pour sa part exhorté le Hamas à autoriser le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) à visiter le soldat et à lui permettre de communiquer avec sa famille. Le refus du mouvement islamiste palestinien Hamas, au pouvoir à Gaza, de «permettre au soldat Shalit de communiquer avec l'extérieur est cruel, inhumain et peut être assimilé à une torture», s'est indigné HRW. — AFP

### Amputations publiques

Mogadiscio — Des insurgés islamistes radicaux encagoulés ont amputé de la main droite et du pied gauche quatre voleurs hier devant environ 200 personnes dans le nord de Mogadiscio, ont rapporté hier des témoins. Les quatre jeunes hommes avaient été reconnus coupables lundi du vol de téléphones portables et de fusils d'assaut par un tribunal mis en place par les shebab, un des principaux groupes de l'insurrection islamiste radicale en lutte contre l'actuel gouvernement. Les shebab, qui contrôlent une grande partie du sud et du centre de la Somalie, ont commencé à y mettre en application une forme très stricte de la charia. — AFP

## Le retrait américain inquiète les Irakiens

DANIEL WALLIS

Bagdad — Les récents attentats en Irak suscitent des interrogations sur la manière dont les forces de sécurité irakiennes pourront assurer la sécurité lorsque les troupes de combats américaines se seront retirées des centres urbains.

D'ici le 30 juin, la plupart des soldats américains devront avoir quitté les villes et les villages, marquant une étape importante dans la réappropriation par l'Irak de sa souveraineté, six ans après l'invasion américaine qui a renversé Saddam Hussein. Mais les forces irakiennes sont-elles prêtes à prendre la relève?

Certaines unités irakiennes ont démontré leurs capacités, notamment l'an dernier lors de l'opération menée contre des activistes à Bassorah. Cependant, ce type d'opération requiert des services de renseignement de premier plan et une grande réactivité.

Michael O'Hanlon, spécialiste de la politique de sécurité américaine au Brookings Institute de Washington, relève qu'en dépit de leur retrait des villes, les Américains resteront à proximité et qu'un petit nombre d'entre eux se maintiendront à l'intérieur des agglomérations. Cependant, les performances de l'armée irakienne ont paru inégales, et dans des zones ethniquement hétérogènes telles que Kirkouk ou Mossoul, les forces américaines ont souvent été considérées comme la seule partie neutre.

Les responsables

Wayne White, ancien directeur adjoint du Bureau de renseignement sur le Proche-Orient du département d'État américain, note aussi que l'armée irakienne est majoritairement chiite et que certains éléments ont ouvertement pris parti contre les sunnites.

Des insurgés sunnites, et notamment al-Qaïda, sont tenus responsables par le gouvernement à dominante chiite de la majorité des attentats de ces derniers mois, le plus souvent dirigés contre des chiites.

C'était le cas de l'attentat qui a fait 73 morts le 20 juin devant une mosquée de Kirkouk et de celui de mercredi qui a fait 72 morts sur un marché de Sadr City, quartier chiite de Bagdad.

Les chiites redoutent dès lors que les insurgés tentent d'exploiter le vide laissé par le repli américain.

«On ne peut arrêter chaque poseur de bombe. Mais des dirigeants forts et avisés devraient être capables de prévenir le cycle de vengeance meurtrières de 2005 qui a culminé en guerre civile»,



Les attentats meurtriers se sont multipliés récemment en Irak.

tempère Joost Hiltermann, du Groupe international de crise.

En outre, si la plupart des troupes de combat américaines se retirent, des instructeurs, des conseillers et des unités de surveillance aérienne par drones seront maintenus sur place et devraient être parmi les derniers à quitter le pays.

En cas de nouvelle flambée de violence, le gouvernement irakien pourra toujours demander une révision du calendrier de retrait américain, mais il serait pour le moins humiliant d'y recourir après avoir clamé haut et fort que les forces irakiennes sont capables d'assurer la sécurité du pays.

De nombreux observateurs jugent que l'étape la plus cruciale pour l'Irak sera les élections législatives de janvier prochain et non le retrait des militaires américains des agglomérations, d'ici la fin du mois. Ce vote est considéré comme un test quant à la capacité des factions adverses à vivre ensemble après les années de sanglants affrontements déclenchés par l'invasion américaine de 2003.

Reuters

### Sudoku

par Fabien Savary

	7	6		4	3			2
					5		7	1
5		8		1				4
8								3
			6			7		
5	7							2
		8			7			
			8					
4	1		2		6			5

Niveau de difficulté : MOYEN

1200

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

3	9	6	7	5	8	2	4	1
1	8	2	4	3	9	5	7	6
7	5	4	2	6	1	3	9	8
4	1	7	6	9	3	8	2	5
9	2	3	8	4	5	1	6	7
8	6	5	1	7	2	9	3	4
5	7	1	3	2	6	4	8	9
2	4	8	9	1	7	6	5	3
6	3	9	5	8	4	7	1	2

1199

### SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary. En exclusivité sur le site des Mordus [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com)

« Il y avait un tas de lointains à proximité. »

« Comme les satellites dont le réseau soutient le GPS, Dieu occupe l'observatoire le plus élevé, le ciel. Toutes les cartes sont dessinées par un observateur situé en hauteur. »

— La Légende de la géographie, Gille Lapouge

# C'EST LA VIE!



Jean-François Bourgeault, gérant de la boutique Aux quatre points cardinaux, ne perd pas le nord souvent. Et le GPS n'a pas encore détrôné la bonne vieille carte topographique. Ils voyagent désormais en tandem.

JACQUES NADEAU LE DEVOIR

## Routes de papier

### La carte dans tous ses États



JOSÉE BLANCHETTE

**N**on, je ne me ferai pas prier pour perdre le nord cet été. Arrivederci Homa, basta la 40, la 10 ou la 15. On enfilera la 91 plein sud. A moins qu'on ne pousse la chance, happy go lucky, sur la 95 qui vous relie le nord du Maine jusqu'à Miami, Florida, en un jour et cinq heures (29 heures sans pause-pipi), selon Google Maps; trois jours si vous dormez au gaz.

Et puis, question de ne pas perdre le nord trop longtemps, on terminera le tour de piste par la 132, direction Gaspé, jusqu'au Festival de musique du bout du monde. La 132 est un voyage dans le voyage comme la Gaspésie est un pays dans le pays. Faut vraiment être à l'ouest (une expression de ma Bretagne préférée qui veut dire «être ailleurs», «égaré») pour ne pas connaître l'est du pays.

A l'ouest ou pas, j'irai me perdre dans les latitudes et les longitudes, les forêts et les légendes. Je m'y égare déjà et tous les espoirs de revenir à bon port sont permis puisque, pour l'instant, je rêve dans mon lit avec le portable installé sur les genoux. Je m'évade sur une table, la carte déployée sur des routes de vacances aussi probables qu'inespérées, désencombrées, pavées de frais, inconnues des hordes de vacanciers, parfaites. Pour l'instant, nous filons le parfait bonheur.

Dans la légende, je retrouve toutes sortes de petits symboles distrayants, tantôt une voie ferrée, tantôt une frontière, jamais de nids d'elfes ou de ravages de chevreuils. Mes cartes parlent un langage qu'il faut traduire, puis imaginer.

La carte routière n'a jamais été aussi présente dans nos vies; au bout des doigts ou de la pointe de la flèche, on la consulte plus qu'avant et on gamberge davantage, forcément, ne serait-ce qu'en pensées. Voyager sur place n'a jamais été si facile, grâce à Google Earth notamment.

Par contre, on s'arrête moins souvent chez

le pompiste pour demander son chemin, le GPS nous accompagne partout, Mapquest aussi, c'est la vie. Nous empruntons tous les mêmes chemins.

#### L'itinéraire littéraire

La Terre cultive ses légendes, et certains, plus aventureux que d'autres, les parcourent pour ensuite nous en faire un dessin tout en dénivélés, serri de fines lignes bleues. Ce sont les cartes, les atlas, les globes terrestres, premiers égarements de l'enfance sur l'échevellement structuré de la mappemonde. En lisant le géographe Gilles Lapouge et son délicieux récit (essai? mémoires? déambulations?) *La Légende de la géographie* (Albin Michel), je visite les berges d'un monde à la fois imaginé et réel, celui d'un écrivain qui m'emmène parcourir le globe avec lui, de façon poétique et historique.

Il a l'itinéraire littéraire, Lapouge: «Ma topographie emprunte les chemins vicinaux. Elle voit des îles dans le ciel. Elle croit que les vents sont un pays. Elle se demande pourquoi on n'a pas tracé des mappemondes de la lumière, de la brume. Je voudrais faire la géographie des ombres de l'automne. Des géographies pour oiseaux et pour marmottes. La mienne court la poste. Elle avance sur des routes qui n'existent plus et qui sont enfouies sous deux siècles, trois siècles d'humus, d'histoire et de mort. [...] Elle est persuadée que les crèches de Noël, les rides d'un visage ou les réseaux de chemins de fer sont des cartes de géographie. Elle ne néglige pas les provinces que gèrent Ma mère l'Oye, Ptolémée, Bécassine, Mercator, Hérodote, Lewis Carroll, Erastosthène, le Chat Botté, Anaximandre, Daniel Halévy, Joseph Conrad, Chateaubriand et Vidal de La Blache.»

Oui, il fut un temps où la Terre était aussi plate que les cartes. Il fut un temps où les cartographes étaient sommés de mentir sous peine de mort. Mais jamais la carte n'a cessé de vivre car son tracé n'est pas arrêté, il évolue sans cesse avec nous.

#### En pissant

L'hiver dernier, au bout de notre route de campagne, mon B est allé pisser sur les Etats-Unis, sur

la borne-frontière, visiblement excité par l'idée de transgresser les lois de la nature sans passeport ni douanier en vue. L'explorateur, le véritable initiateur des cartes, est un enfant qui pisse plus loin, qui s'égare en chemin, la vessie pleine d'entrain.

«Imaginons que les voyageurs primitifs aient eu à leur disposition le GPS, cet appareil de navigation qui commande à nos automobiles. Ils se fussent alors dirigés, droit et sans hésitation, sans détours, vers le pays qu'ils ont résolu de découvrir», rappelle Lapouge. Autant dire que Colomb n'aurait pas découvert l'Amérique, Cartier le Canada et Alice le Pays des merveilles. «Avec le GPS, poursuit le géo, il n'y a pas mèche pour s'égarer. Conséquence: les usagers du GPS n'ont aucune idée des somptueux décors qui bordent l'Orénoque. Du pays qu'ils dévoilent, ils ne voient presque rien, et seulement le visible. Comment pourraient-ils s'y prendre pour déceler les choses cachées, les no man's lands, les berges, pour mesurer ces étranges provinces qui régnaient silencieusement dans leur néant, insoucieuses de nos cadastres et de nos mappemondes, depuis le début des choses?»

Lapouge nous explique la naissance de la géographie, cette «science trop humaine», et de la cartographie, «cet art de la miniature», un roman entre la vérité et le mensonge, entre mers et mondes, qui «permet aux hommes de dessiner, par déduction, ce qu'ils n'ont pas vu».

Voilà bien ce que je me souhaite cet été: partir à l'aventure en 3D comme l'ont fait Catherine de Médicis et son fils, le roi Charles IX, qu'elle emmène prendre un bain de géographie durant 28 mois, un grand Tour de France de 1564 à 1566 pour connaître son royaume. Dix mille personnes les accompagnent dans la chevauchée: «Une ribambelle de médecins et d'officiers de cuisine, des joueurs de luth, neuf nains, un escadron de demoiselles galantes, des antipodistes et des poètes, des soldats et des gens d'armes», raconte Lapouge.

Je n'en demande pas tant et préfère voyager léger. Et puis, on le sait trop bien, ce n'est pas tant la destination qui compte que le copilote avec qui perdre la carte.

cherejoblo@ledevoir.com



Juliette Binoche dans L'Heure d'été.

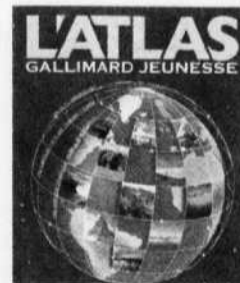
FILMS SEVILLE

**Appelé:** à la boutique Aux quatre points cardinaux ([www.aqpc.com](http://www.aqpc.com)). L'arrivée des GPS a sensiblement modifié nos habitudes il y a cinq ans. Mais la carte sur papier a repris du service depuis peu, les gens s'étant lassés de n'avoir qu'un horizon de 3 pouces sur 4. Donc, la carte topographique persiste pour la vue d'ensemble et pour préparer un itinéraire. Le GPS est davantage utilisé pour s'orienter. Les globes terrestres se vendent toujours à Noël et la rentrée des classes (j'en ai trouvé un à 5 \$ dans une vente de garage!) et les cartes du monde sont toujours aussi en demande, surtout depuis 2001, pour comprendre les grands conflits mondiaux...

**Aimé:** le film *L'Heure d'été* avec la Binoche en blonde. Une fille à New York, un garçon à Pékin, un autre à Paris, une vieille dame qui sent sa fin venir ne sait pas comment son legs, important du point de vue artistique, sera transmis. La mondialisation et ses effets sur le patrimoine. Quand la géographie vient foutre le bordel dans la lignée et l'héritage autant matériel que moral.

**Consulté:** avec mon B *L'Atlas Gallimard Jeunesse* pour voir les pays où son papa voyage et ceux où il compte aller. Très bien construit visuellement, avec des légendes claires sur les problèmes d'environnement ou les types d'agriculture et les principales industries. Une introduction sur la fabrication et l'histoire des cartes et sur les nouvelles techniques par satellite. Tous les drapeaux en intro.

**Adhéré:** à la coop de solidarité des terroirs de Portneuf et aux idées avant-gardistes d'Eric Proulx, conteur, chevrier et surtout artisan fromager de la ferme Tourilli, à Saint-Raymond-de-Portneuf. Contre 100 \$, je suis membre de soutien. Ce projet écotouristique (bistro, fromagerie, centre d'interprétation de la paysannerie) du manger fier et vrai a pris naissance dans la blogosphère et sur Facebook. Le film *Les Alimenteurs* devrait les aider... Penser globalement, agir localement. «Pour de vrai», faut prendre la poudre d'escampette et aller faire un tour ou envoyer un chèque pour annoncer sa visite, ça fait toujours plaisir. [www.lesgrandsrangs.com](http://www.lesgrandsrangs.com).



## JOBLOG

### Cartographe amateur

Parole de B, un matin, en auto: «Maman, pourquoi il y a des culs-de-sac dans la vie?» Pour

nous obliger à prendre une autre direction...»

### À quatre mains

Elles sont deux, deux sœurs, et elles écrivent un blogue à quatre mains, chacune de son côté du fleuve. Elles sont pertinentes et impertinentes, drôles et tendres, articulées et cinglées.

Bref, ça sent les vacances toute l'année dans ce carnet. Elles ont déjà essayé de lâcher et y a eu

une manif, pouvez imaginer...

Ça s'intitule *Journal à quatre mains ou deux sœurs impertinentes qui n'ont pas repeuplé le Québec - Revival des sœurs Groult, version débridée*. Pour faire plus court, vous tapez: [www.journala-quatre mains.blogspot.com](http://www.journala-quatre mains.blogspot.com).

Devriez vous rendre, sinon vous faites un Mapquest.

[www.chatelaine.com/joblo](http://www.chatelaine.com/joblo)